www.tobias-grau.com

TOBIAS GRAU

COLLECTION

designed by tobias grau

HOME

Hochwertige Leuchten in bester Lichtqualität zu entwerfen und zu bauen – das ist unser Bemühen und unsere Leidenschaft.
Hierzu ist heute eine intensive Auseinandersetzung mit neuen Techniken und die Berücksichtigung ökologischer Aspekte notwendig. Für das Design ergeben sich so ganz neue Möglichkeiten und Notwendigkeiten.

Nach der Einführung der Halogenniedervoltbeleuchtung vor 20 Jahren hat sich nun mit der LED-Technik eine noch weitergreifendere Veränderung der Lichtbranche ergeben. Leuchtenformen, Leuchtmittelwechsel, Stromverbrauch und gerade die Lichtqualität – alles ist in Bewegung. Man muss aber wissen, LED ist nicht gleich LED. Ausschlaggebend für die Lichtqualität ist neben der richtigen Lichtfarbe auch der sogenannte Farbwiedergabe Index CRI – Colour Rendering Index.
Halogen-Glühlampen verbrauchen viel Strom und halten nicht lange. Sie machen aber immer ein tolles Licht. LEDs verbrauchen im Vergleich viel weniger Strom und halten extrem lange. Aber nur LEDs mit höchster Farbwiedergabe – und nur diese verwenden wir für unsere Wohnraumleuchten – machen ein vergleichbar gutes Licht. Die Stromverbrauchsreduktion ist so groß, dass man von einem Paradigmenwechsel sprechen kann. Man wird zukünftig nicht mehr nach „Watt" fragen und dann auf die tolle Leistung schließen, sondern umgekehrt denken: „So viel Licht, also so viel Lumen, mit so wenig Strom!" Im Vergleich zu den zur Zeit als Ersatz propagierten Energiesparleuchtmitteln sparen LED-Leuchten zwar keinen Strom, aber mit entsprechend hochwertigen LEDs ausgestattet machen sie ein besseres Licht und halten länger.
Für den Wohnbereich haben wir mit LEDs neues Design realisiert – mit Formen, Materialien und in Größen, die mit herkömmlichen Lichtquellen nicht möglich wären, z.B. LEED, FALLING, CASINO, FALLING STAR und FALLING IN LOVE. Bestehende Leuchten haben wir technisch für LEDs neu konzipiert und so den Stromverbrauch gesenkt, bzw. die Lichtqualität erhöht, z.B. bei der Schreibtischleuchte BILL. Mit dem Leuchtenprogramm MONEY haben wir ein altes Thema, die „gute alte Schirmleuchte", für LED-Technik entwickelt. Kaum Stromverbrauch, kaum Wärmeentwicklung, wunderbares Licht!
Für den privaten Bereich wird aber auch die Halogentechnik weiterhin wichtig sein. Gerade kleine leistungsstarke Strahler kann man heute am besten mit Niedervolthalogen bauen; so haben wir gerade den NAME SPOT mit neuen Oberflächen aktualisiert und das TUBE Programm für bessere und leistungsstärkere Niedervolthalogenleuchtmittel umgerüstet.
Was bei aller Veränderung immer gleich bleibt, ist die eigentliche Herausforderung ein so technisches Produkt wie eine Leuchte am Ende immer auch sinnlich zu gestalten und das ist eher eine Frage des Gefühls, nicht des Verstandes.

Designing and building premium luminaires that produce top-quality light is not only our aim, it's our passion too.
Today that means intense involvement with new technologies whilst paying equal attention to ecological aspects. This results in totally new possibilities and necessities for the design.

Following the introduction of low-voltage halogen lighting 20 years ago, LED technology is having an even more far-reaching impact on the lighting industry. Luminaire shapes, light source replacement, power consumption and especially the light quality – everything is changing. However, it is also important to realise that not all LEDs are the same. Apart from the right colour, the so-called Colour Rendering Index (CRI) plays a decisive role in determining the quality of the light.
Light bulbs use a lot of electricity and don't last long. But they always make great light. LEDs use much less electricity than light bulbs and last an extremely long time. But only LEDs with a very high colour rendering index – and they're the only ones we use for our domestic luminaires – produce light of comparable quality. The energy saving is so huge that you could call it a paradigm shift. In future, instead of asking about the "wattage" and then concluding the performance must be great, we will think the other way round: "So much light, i.e. so many lumens, with so little electricity!" As compared to the energy-saving light sources that are currently being propagated as a substitute, LED lamps might not save electricity, but if they're equipped with top-quality LEDs they produce a much better light and last a lot longer.
LEDs have enabled us to create a totally new kind of design for home lighting – with shapes, materials and sizes that wouldn't be possible with conventional light sources, e.g. LEED, FALLING, CASINO, FALLING STAR and FALLING IN LOVE. We've redesigned the technology of our existing lamps for LEDs and thus not only lowered their power consumption but improved the light quality too, as with e.g. the BILL desk lamp. With our MONEY collection we've reinterpreted "good old shaded lamps" for LED technology. Extremely low power consumption, hardly any heat generation, wonderful light!
However, halogen technology will continue to be important for the private segment. In particular, low-voltage halogen is definitely the best option for small, powerful spotlights; we've just updated the NAME SPOT with new finishes and modified the TUBE range for better and more powerful low-voltage halogen light sources.
But despite all these changes, there's one thing that always stays the same: the real challenge lies in designing a highly technical product like a luminaire in such a way that the end result is always sensuous as well – and that's a question of feeling rather than logic.

PENDELLEUCHTEN | SUSPENSION LAMPS 06

FALLING STAR 6
FALLING 9
CASINO 12
MONEY 14
SEA 16
OXX 16
PROJECT X 17
GEORGE 20
TAA/TAA MINI 22
TOO/TOO MINI 23
OH 24
TAI 30
TAI LANG 30
EMMA 31
ANNA 31
DANCE CIRCLE 32
DANCE LONG 32

DECKENLEUCHTEN | CEILING LAMPS 34

FALLING STAR 34
SEA 35
LESS 35
MORE 36
OXX 36
GEORGE 36
EVE 37
PUR PUR 37
PUR MINI 37
SATURN 37
BODY'S 38
SHY GLOBE BOX 39
SHY CUP 39
SHY BALL 39

WANDLEUCHTEN | WALL LAMPS 40

FALLING STAR 40
OXX 41
EVE 42
LESS 42
VICTOR 42
ARTUR 43
SIMPLE 43
GEORGE 44
BILL 44
SHY GLOBE BOX 46
SHY GLOBE WALL 46
SHY CUP 47
OMM 47

TISCHLEUCHTEN | TABLE LAMPS 48

FALLING IN LOVE 48
MONEY 52
MARY 54
JANE 55
EMMA 56
ANNA 56
SOON 57
LEED 57
BILL 60

STEHLEUCHTEN | FLOOR LAMPS 62

FALLING STAR 62
MONEY 64
GEORGE 66
EMMA 67
ANNA 67
MARY 68
JANE 68
BILL 68

STRAHLER + DOWNLIGHTS + SYSTEME | SPOTS + DOWNLIGHTS + SYSTEMS 70

NAME SPOT 70
TUBE 72
GO SPOT 76
GO MINISPOT 77
OMM 79
NAME TRACK 81
EUROTRACK 84
GO TRACK SMALL 84

AUSZEICHNUNGEN | AWARDS

BILL 60W International Design Yearbook 2001, Design Preis Schweiz Anerkennung 2001, Good Design Award Japan 2001, hamburger-designpreis® 2001, Good Design - The Chicago Athenaeum 2001, iF Product Design Award in Silber 2002, Design Plus Light+Building 2002, reddot Design Award „best of the best" 2003, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Silber 2003, Designpreis der Bundesrepublik Deutschland Anerkennung 2004, iF Design Award CHINA 2004 BILL 11W Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Gold 2005, iF Product Design Award 2005 BILL LED Good Design Award - The Chicago Athenaeum 2009 CASINO Good Design Award - The Chicago Athenaeum 2009 DANCE design and decoration awards London 2004 FALLING Good Design Award - The Chicago Athenaeum 2008, reddot design award 2009, Schöner Wohnen : Prädikat "Neuer Klassiker" 2009 FALLING IN LOVE Good Design Award - The Chicago Athenaeum 2009, Design Plus Light+Building 2010 GO MINISPOT iF product design award 2006 GO SYSTEM iF Product Design Award 2003, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Silber 2003, Industrie-Designpreis Schleswig-Holstein 2003/2004 GEORGE International Design Yearbook 1997, Prix Lumière Paris Mention Spéciale 1997, ID Magazine New York - Annual Design Review 1998 JANE International Design Yearbook 2004 LEED iF product design award 2007, Lights of the Future 2008 NAME SPOT hamburger-designpreis® 1995, Design Innovationen Roter Punkt – Design Zentrum Nordrhein Westfalen 1996 NAME 3 SPOT hamburgerdesignpreis® 1995, Design Innovationen Roter Punkt - Design Zentrum Nordrhein Westfalen 1996 NAME SYSTEM Design Innovationen Roter Punkt - Design Zentrum Nordrhein Westfalen 1997 OH CHINA International Design Yearbook 2001 + 2004 OMM hamburgerdesignpreis® 1997, iF Product Design Award 1997, Design Innovationen Roter Punkt - Design Zentrum Nordrhein Westfalen 1997, Anerkennung Design Preis Schweiz 1997, Good Design - The Chicago Athenaeum 1997, International Design Yearbook 1998, Good Design Award Japan 1999 OMM SQUARE iF Product Design Award 1998, Design Innovationen Roter Punkt - Design Zentrum Nordrhein-Westfalen 1998, International Design Yearbook 1998, Good Design - The Chicago Athenaeum 1999 OXX design and decoration awards London 2004, Good Design - The Chicago Athenaeum 2004, iF Product Design Award 2005 PROJECT X iF product design award 2000, Good Design - The Chicago Athenaeum 2000, International Design Yearbook 2001, Good Design Award Japan 2001, Design Plus Light+Building 2002, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Silber 2002 SHY GLOBE hamburgerdesignpreis® 2003, reddot Design Award 2004 SOON International Design Yearbook 2001, Good Design Award Japan 2001, Design Zentrum Nordrhein-Westfalen - Best selection: office design 2001, Good Design - The Chicago Athenaeum 2001, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Gold 2002, reddot Design Award 2003, iF Design Award CHINA 2004 TAA/TOO iF Product Design Award 1999, Design Innovationen Roter Punkt - Design Zentrum Nordrhein Westfalen 1999, Good Design Award Japan 1999, The Chicago Athenaeum 1999 TAI Designcenter Stuttgart, Design Auswahl 1992 TUBE SPOT iF product design award 2008, Design Plus 2008, red dot award, product design 2008

FALLING STAR (CHAN PANEL Ø 60/90 + FALLING STAR CHAN)

FALLING STAR CHAN

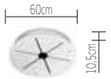
1 / 2 / 3			
chrome/white/white	DS07-0	217,65	259,00
chrome/white/blue	DS07-1	217,65	259,00
chrome/black/black	DS07-2	217,65	259,00
black/black/black	DS07-3	217,65	259,00

i

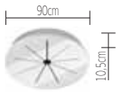
2 7 10

LED - 280lm, warm white (2900K, CRI > 90), 8W - 220-240V ●
VERCHROMT, OPTISCHE LINSE, KUNSTSTOFF | CHROME PLATED, OPTICAL LENS, PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

CHAN PANEL



Ø 60			
white	DS10-0	545,38	649,00
black	DS10-1	545,38	649,00



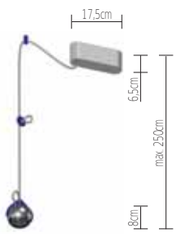
Ø 90			
white	DS11-0	755,46	899,00
black	DS11-1	755,46	899,00

i

METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts

FALLING STAR SUSPENSION



1 / 2 / 3 / 4			
UP			
chrome/white/white/white	DS00-0	242,86	289,00
chrome/white/blue/white	DS00-1	242,86	289,00
chrome/black/black/black	DS00-2	242,86	289,00
black/black/black/black	DS00-3	242,86	289,00
IN			
chrome/white/white/white	DS01-0	242,86	289,00
chrome/white/blue/white	DS01-1	242,86	289,00
chrome/black/black/black	DS01-2	242,86	289,00
black/black/black/black	DS01-3	242,86	289,00

TRIO			
chrome/white/white/alu pol	DS02-0	728,57	867,00
chrome/white/blue/alu pol	DS02-1	728,57	867,00
chrome/black/black/alu pol	DS02-2	728,57	867,00
black/black/black/alu pol	DS02-3	728,57	867,00

TRIO ROUND			
chrome/white/white/alu pol	DS03-0	728,57	867,00
chrome/white/blue/alu pol	DS03-1	728,57	867,00
chrome/black/black/alu pol	DS03-2	728,57	867,00
black/black/black/alu pol	DS03-3	728,57	867,00

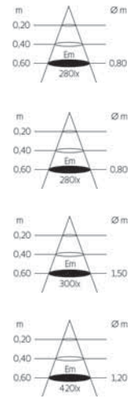
i

UP 2 7 10 - 280lm, 8W

IN 2 7 10 - 280lm, 8W

TRIO 2 7 10 24 - 3x280lm, 24W

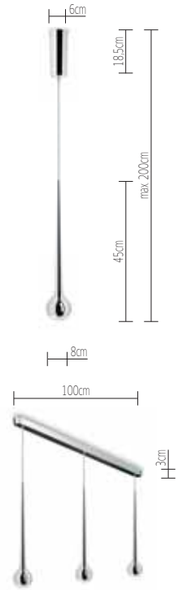
TRIO ROUND 2 7 10 - 3x280lm, 24W



LED - warm white (2900K, CRI > 90) - 220-240V ●
VERCHROMT, ALUMINIUM, OPTISCHE LINSE, KUNSTSTOFF | CHROME PLATED, ALUMINIUM, OPTICAL LENS,PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts
4 Befestigung | fixture

FALLING 8



UP	alu pol	DC02-0	399,16	475,00
	black	DC06-0	441,18	525,00
IN	alu pol	DC02-3	399,16	475,00
	black	DC06-3	441,18	525,00
GO	alu pol	DC02-1	399,16	475,00
	black	DC06-1	441,18	525,00
EUROTRACK	alu pol	DC02-2	399,16	475,00
	black	DC06-2	441,18	525,00
DUO	alu pol	DC02-7	798,32	950,00
	black	DC06-7	882,35	1.050,00
TRIO	alu pol	DC02-4	1.197,48	1.425,00
	black	DC06-4	1.323,53	1.575,00
QUATTRO	alu pol	DC02-6	1.596,64	1.900,00
	black	DC06-6	1.764,71	2.100,00

i

UP 1 7 4 10 -490lm, 14W ●

IN 1 7 10 -490lm, 14W ●

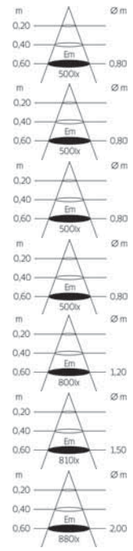
GO 1 7 44 10 -490lm, 14W

EURO 1 7 44 10 -490lm, 14W

DUO 1 7 10 24 -2x490lm, 28W ●

TRIO 1 7 10 24 -3x490lm, 42W ●

QUATTRO 1 7 10 24 -4x490lm, 56W ●

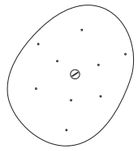


LED warm white (2900K, CRI > 90) 220-240V ●
ALUMINIUM, OPTISCHE LINSE | ALUMINIUM, OPTICAL LENS
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

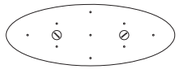
FALLING WATER

	1 / 2			
3	alu pol/alu pol	DC02-5	1.197,48	1.425,00
	black/black	DC06-5	1.323,53	1.575,00
6	alu pol/white	DC07-2	2.394,96	2.850,00
	alu pol/black	DC07-0	2.394,96	2.850,00
	black/black	DC07-1	2.647,06	3.150,00

	1	/	2	
9 CLOUD	alu pol/white	DC03-4	3.592,44	4.275,00
	alu pol/black	DC03-0	3.592,44	4.275,00
	black/black	DC03-2	3.970,59	4.725,00



9 OVAL	alu pol/white	DC03-5	3.592,44	4.275,00
	alu pol/black	DC03-1	3.592,44	4.275,00
	black/black	DC03-3	3.970,59	4.725,00

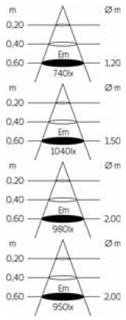


3 (1) (7) (10) -3x490lm, 42W - 220-240V •

6 (1) (7) (10) -6x490lm, 84W - 220-240V •

9 CLOUD (1) (7) (10) -9x490lm, 126W - 220-240V •

9 OVAL (1) (7) (10) -9x490lm, 126W - 220-240V •



LED warm white (2900K, CRI > 90)
ALUMINIUM, OPTISCHE LINSE, POLYCARBONAT | ALUMINIUM, OPTICAL LENS, POLYCARBONATE
• 120V siehe | see www.tobias-grau.com

1 Leuchte | Lamp
2 Deckenplatte | ceiling plate

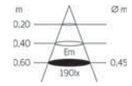
CASINO 5

UP	DC00-0	419,33	499,00
IN	DC00-3	419,33	499,00

i

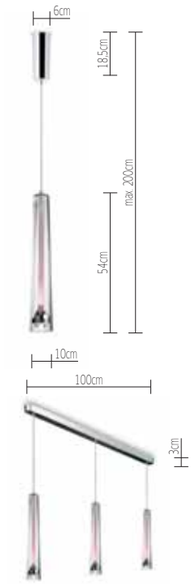
1 4 5 7 10

ø6cm 2,5cm



1x LED 2W, warm white (2900K, CRI > 90) + 1xLED 2W RGB - 120-240V
GLAS, ALUMINIUM , OPTISCHE LINSE | GLASS; ALUMINIUM, OPTICAL LENS

CASINO 8



UP	DC04-0	584,03	695,00
IN	DC04-3	584,03	695,00
GO	DC04-1	584,03	695,00
EUROTRACK	DC04-2	584,03	695,00
DUO	DC04-7	1.168,07	1.390,00
TRIO	DC04-4	1.752,10	2.085,00
QUATTRO	DC04-6	2.336,13	2.780,00

i

UP 1 4 7 10 -300lm, 12W

IN 1 7 10 -300lm, 12W

ø6cm 2,5cm

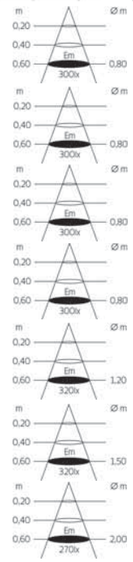
GO 1 7 44 10 -300lm, 12W

EURO 1 7 55 10 -300lm, 12W

DUO 1 7 24 10 -2x300lm, 24W

TRIO 1 7 24 10 -3x300lm, 36W

QUATTRO 1 7 24 10 -4x300lm, 48W



1x LED warm white (2900K, CRI > 90) + 1xLED RGB - 220-240V
GLAS, ALUMINIUM , OPTISCHE LINSE | GLASS; ALUMINIUM, OPTICAL LENS

MONEY SUSPENSION

white	M000-0	668,07	795,00
grey	M000-1	668,07	795,00
red	M000-2	668,07	795,00
orange	M000-3	668,07	795,00

1 4 7 10

LED - 1690lm, warm white (2900K, CRI > 90), 40W - 220-240V ●
ALUMINIUM, PC GLAS | ALUMINIUM, PC GLASS
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

white

grey

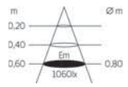
red

orange

SEA SUSPENSION

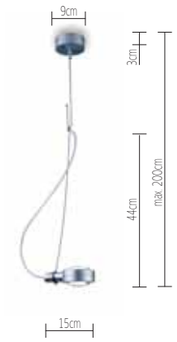
UP	transparent green	FN00-0	251,26	299,00
	transparent amber	FN00-1	251,26	299,00
	transparent black	FN00-2	251,26	299,00
BUTTON	transparent green	FK00-0	15,97	19,00
	transparent amber	FK00-3	15,97	19,00
	transparent black	FK00-5	15,97	19,00

1



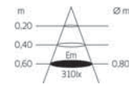
GU10, 75W / 30° - 230V
MUNDGEBLASENES GLAS | HANDBLOWN GLASS

OXX SUSPENSION



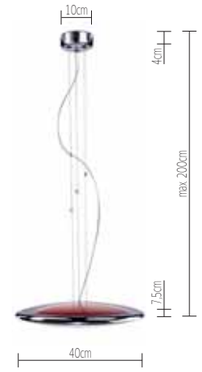
UP	alu pol transparent	FX00-0	251,26	299,00
	alu pol orange	FX00-2	251,26	299,00

1



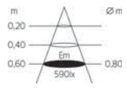
G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, GLASLINSE | ALUMINIUM, GLASSLENS

PROJECT X



UP	alu pol red	FP20-8	498,32	593,00
	alu pol blue	FP20-9	498,32	593,00
	alu pol transparent	FP20-6	498,32	593,00
GO	alu pol red	FP20-5	498,32	593,00
	alu pol blue	FP20-4	498,32	593,00
	alu pol transparent	FP20-7	498,32	593,00
EUROTRACK	alu pol red	FP01-4	498,32	593,00
	alu pol blue	FP01-5	498,32	593,00
	alu pol transparent	FP01-6	498,32	593,00

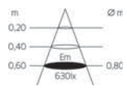
UP 1 4 | GO 1 44 | EURO 1 55



R7s/114,2 mm, 120W - 230V ECO
ALUMINIUM, GLAS, PC-GLAS | ALUMINIUM, GLASS, PC-GLASS

GEORGE SUSPENSION

UP	black-red	BJ00-0	469,75	559,00
	black-green	BJ00-1	469,75	559,00
GO	black-red	BJ00-2	469,75	559,00
	black-green	BJ00-3	469,75	559,00
EUROTRACK	black-red	BJ15-0	469,75	559,00
	black-green	BJ15-1	469,75	559,00

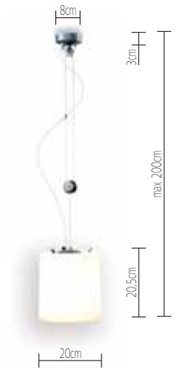


UP 1 4 | GO 1 44 | EURO 1 55

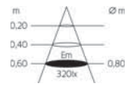
B15D, 100W - 230V ECO

PC-GLAS, ZINK | PC-GLASS, ZINC

TOO



UP	cable transparent	BI00-0	231,09	275,00
	cable orange	BI00-1	231,09	275,00
GO	cable transparent	BI00-2	231,09	275,00
EUROTRACK	cable transparent	BI07-0	231,09	275,00



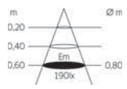
UP 1 4 | GO 1 44 | EURO 1 55

E27, 70W - 230V ECO

MUNDGEBLASENES GLAS, ZINK | HANDBLOWN GLASS, ZINC

TAA

UP	cable transparent	BI02-0	231,09	275,00
	cable orange	BI02-1	231,09	275,00



1 4

E27, 70W - 230V ECO

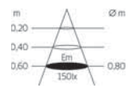
MUNDGEBLASENES GLAS, ZINK | HANDBLOWN GLASS, ZINC

TAA MINI

UP		BI11-0	180,67	215,00
IN		BI11-1	138,66	165,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

UP 4

IN 3 9 23



GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO

MUNDGEBLASENES GLAS | HANDBLOWN GLASS

TOO MINI

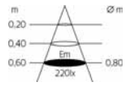
UP		BI10-0	184,03	219,00
IN		BI10-1	142,02	169,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME		BI10-2	142,02	169,00
TRIO		BI10-4	552,10	657,00

UP (4)

IN (3) (9) (23)

NAME (9)

TRIO (4) (24)



GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO

MUNDGEBLASENES GLAS | HANDBLOWN GLASS

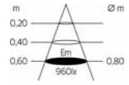
OH 11

UP	alu sat	BO32-0	288,24	343,00
	alu pol	BO32-1	274,79	327,00
BUTTON	transparent	FK00-1	13,45	16,00
	wood	FK00-2	15,97	19,00

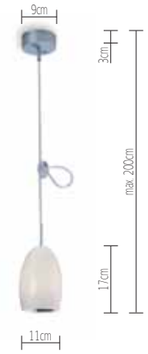
(1)

G9, 60W - 230V ECO

ALUMINIUM | ALUMINIUM



OH CHINA 11



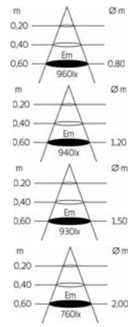
UP		BO42-1	234,45	279,00
GO		BO42-3	234,45	279,00
EUROTRACK		BO42-7	234,45	279,00
DUO		BO34-2	468,91	558,00
TRIO		BO42-5	703,36	837,00
QUATTRO		BO34-5	937,82	1.116,00
BUTTON	transparent	FK00-1	13,45	16,00
	wood	FK00-2	15,97	19,00

(1) | GO (1) (44) | EURO (1) (55)

DUO (1) (24)

TRIO (1) (24)

QUATTRO (1) (24)



G9, 60W - 230V ECO

BONE CHINA PORZELLAN | BONE CHINA PORCELAIN

OH CHINA 9

UP	china / sat	BO04-0	293,28	349,00
IN	china / sat	BO04-1	247,06	294,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME	china /aluminium	BO04-2	247,06	294,00
DUO	china / sat	BO14-0	586,55	698,00
	china / pol	BO14-1	670,59	798,00
TRIO	china / sat	BO04-4	879,83	1.047,00
	china / pol	BO04-6	989,08	1.177,00
QUATTRO	china / sat	BO15-0	1.173,11	1.396,00
	china / pol	BO15-1	1.307,56	1.556,00

UP 4

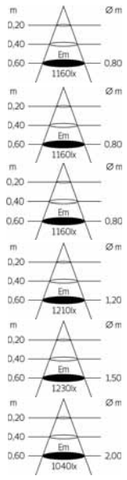
IN 3 9 23 — ø6cm 6cm

NAME 9

DUO 4 24

TRIO 4 24

QUATTRO 4 24



G4, 12V/10W +GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO
BONE CHINA PORZELLAN | BONE CHINA PORCELAIN

OH CHINA 7

UP	china/sat	BO03-0	268,07	319,00
IN	china/sat	BO03-2	217,65	259,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME	china	BO03-4	217,65	259,00
TRIO	china/sat	BO03-7	804,20	957,00
NAME OH CHINA SET	china/black chrome	BU30-0	863,87	1.028,00

UP 4

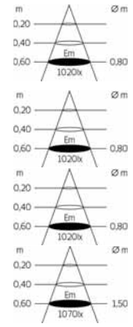
IN 3 9 23 — ø6cm 6cm

NAME 9

TRIO 4 24

NAME OH CHINA SET 31
siehe auch Seite 82 | see also page 82

G4, 12V/10W + GU5,35 12V/35W ALU -220-240V
BONE CHINA PORZELLAN | BONE CHINA PORCELAIN



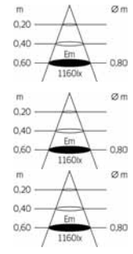
OH 7

UP	alu sat	BO01-6	310,08	369,00
	alu pol	BO01-0	276,47	329,00
	bronze	BO01-7	293,28	349,00
	bronze pol	BO01-1	326,89	389,00
IN	alu sat	BO01-8	257,14	306,00
	alu pol	BO01-4	226,05	269,00
	bronze	BO01-9	242,86	289,00
	bronze pol	BO01-5	276,47	329,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME	alu sat	BO50-1	257,14	306,00
	alu pol	BO01-2	226,05	269,00

UP 4

IN 3 9 23 — ø6cm 6cm

NAME 9



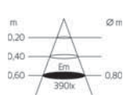
GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO
ALUMINIUM, BRONZE | ALUMINIUM, BRONZE

TAI 20

UP	alu sat	BB30-4	545,38	649,00
	alu pol	BB30-0	503,36	599,00
	bronze	BB30-1	528,57	629,00
	bronze pol	BB30-5	567,23	675,00
NAME	alu sat	BB31-2	545,38	649,00
	alu pol	BB31-0	503,36	599,00
TRAFOCOVER 20	alu pol	BB50-0	83,19	99,00
	bronze	BB50-5	99,16	118,00
	bronze pol	BB50-1	105,04	125,00

UP 4

NAME 9

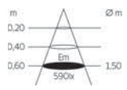


GY6,35 12V/60W - 220-240V ECO
ALUMINIUM, BRONZE, GLAS | ALUMINIUM, BRONZE, GLASS

TAI LANG 80

UP	alu sat	BB22-4	1.066,39	1.269,00
	alu pol	BB22-0	1.006,72	1.198,00
	bronze	BB22-1	1.041,18	1.239,00
	bronze pol	BB22-5	1.091,60	1.299,00
TRAFOCOVER 80	alu pol	BB50-2	95,80	114,00
	bronze	BB50-7	110,92	132,00
	bronze pol	BB50-3	116,81	139,00

1 4 6

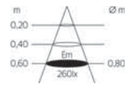


6 x GY6,35 12V/25W - 220-240V ECO
ALUMINIUM, BRONZE, GLAS | ALUMINIUM, BRONZE, GLASS

EMMA SUSPENSION

UP	alu sat	FM02-0	205,88	245,00
	alu pol	FM02-1	214,29	255,00
BUTTON	transparent	FK00-1	13,45	16,00
	wood	FK00-2	15,97	19,00

1

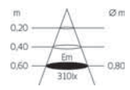


G9, 60W - 230V ECO
BONE CHINA PORZELLAN | BONE CHINA PORCELAIN

ANNA SUSPENSION

UP	alu sat	FM02-2	214,29	255,00
	alu pol	FM02-3	222,69	265,00
GO	alu sat	FM03-2	214,29	255,00
EUROTRACK	alu sat	FM04-2	214,29	255,00
BUTTON	transparent	FK00-1	13,45	16,00
	wood	FK00-2	15,97	19,00

UP 1 | GO 1 44 | 1 55



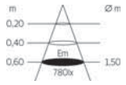
G9, 60W - 230V ECO
BONE CHINA PORZELLAN | BONE CHINA PORCELAIN

DANCE CIRCLE

UP

alu sat	FA11-1	1.079,83	1.285,00
alu pol	FA11-0	1.079,83	1.285,00

1 6



9 x G4,12V/14W - 220-240V ECO

ALUMINIUM , GLASLINSE | ALUMINIUM, GLASS LENS

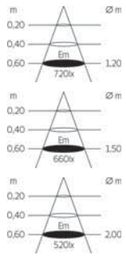
DANCE LONG

6	alu sat	FA13-1	796,64	948,00
	alu pol	FA13-0	796,64	948,00
8	alu sat	FA08-3	915,13	1.089,00
	alu pol	FA08-2	915,13	1.089,00
10	alu sat	FA08-1	994,96	1.184,00
	alu pol	FA08-0	994,96	1.184,00

DANCE LONG 6 1 4

DANCE LONG 8 1 4 6

DANCE LONG 10 1 4 6



6/8/10 x G4,12V/14W - 220-240V ECO

ALUMINIUM , GLASLINSE | ALUMINIUM, GLASS LENS

FALLING STAR WALL/CEILING

1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts
4 Befestigung | fixture

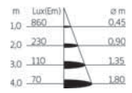
1 / 2 / 3 / 4			
chrome/white/white/white	DS05-0	217,65	259,00
chrome/black/black/black	DS05-1	217,65	259,00
black/black/black/black	DS05-2	217,65	259,00

7 10

LED-280lm, warm white (2900K, CRI > 90), 8W - 220-240V ●
VERCHROMT, OPTISCHE LINSE, KUNSTSTOFF | CHROME PLATED, OPTICAL LENS, PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

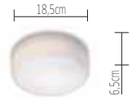
SEA CEILING

transparent green	FN01-0	167,23	199,00
transparent amber	FN01-1	167,23	199,00
transparent black	FN01-2	167,23	199,00
transparent white	FN01-3	167,23	199,00



GU10, 50W - 230V
MUNDGEBLASENES GLAS | HANDBLOWN GLASS

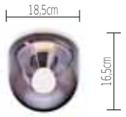
LESS WALL/CEILING



white	FU00-0	133,61	159,00

G9, 48W - 230V ECO
GLAS | GLASS

MORE CEILING



transparent black	FR00-0	200,84	239,00
white	FR00-1	167,23	199,00

G9, 48W - 230V ECO
MUNDGEBLASENES GLAS | HANDBLOWN GLASS

OXX WALL/CEILING

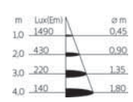
alu sat transparent	FX01-1	242,86	289,00
alu pol transparent	FX01-0	242,86	289,00
alu sat orange	FX01-3	242,86	289,00
alu pol orange	FX01-2	242,86	289,00

G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, GLAS | ALUMINIUM, GLASS

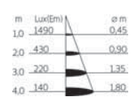
GEORGE WALL/CEILING

UP	black-red	BJ01-0	394,12	469,00
	black-green	BJ01-1	394,12	469,00
GO	black-red	BJ01-2	394,12	469,00
EUROTRACK	black-red	BJ01-4	394,12	469,00

UP (52)

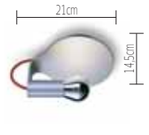


GO (44) | EURO (55)



B15d, 100W - 230V ECO
PC-GLAS, ZINC | PC-GLASS, ZINC

EVE WALL/CEILING



cable brown	FV00-4	234,45	279,00
cable orange	FV00-5	234,45	279,00

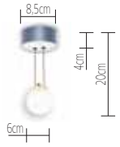
G9, 48W - 230V ECO
METALL, GLAS | METAL, GLASS

PUR PUR

titan silver	BP20-8	217,65	259,00

GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF, MUNDGEBLASENES GLAS | PLASTIC, HANDBLOWN GLASS

PUR MINI



UP	titan silver	BP22-8	167,23	199,00
IN	titan silver	BP21-8	150,42	179,00
TRAFO	20-105 W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

UP

IN (9) (23)

ø6cm 6cm

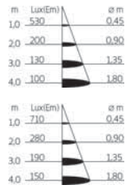
GY6,35 12V/35W - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF, MUNDGEBLASENES GLAS | PLASTIC, HANDBLOWN GLASS

SATURN

36	alu sat	BG20-4	385,71	459,00
	alu pol	BG20-0	368,07	438,00
	bronze pol	BG20-5	419,33	499,00
50	alu sat	BG20-6	478,15	569,00
	alu pol	BG20-2	452,10	538,00
	bronze pol	BG20-7	545,38	649,00

36 (18)

50 (18)



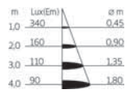
SATURN 36 B15d/L=86mm, 150W - 230V ECO
SATURN 50 B15d/L=98mm, 205W - 230V ECO

ALUMINIUM, BRONZE, MUNDGEBLASENES GLAS | ALUMINIUM, BRONZE, HANDBLOWN GLASS

BODY'S

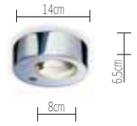
transparent green	BV01-0	671,43	799,00
transparent red	BV01-4	671,43	799,00
white	BV01-1	629,41	749,00

(4) (17) (32)



R7s/74,9mm, 120W + G9, 60W - 230V ECO
METALL, MUNDGEBLASENES GLAS | METAL, HANDBLOWN GLASS

SHY GLOBE BOX



HV	alu sat	FC08-1	167,23	199,00
	alu pol	FC08-0	167,23	199,00
LED 6W	alu sat	FC08-3	184,03	219,00
	alu pol	FC08-2	184,03	219,00

HV

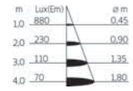
LED (5) (7) (10)

G9, 48W - 230V ECO
LED - 260lm, warm white (2900K, CRI > 90), 6W - 220-240V

ALUMINIUM, GLASLINSE | ALUMINIUM, GLASSLENS

SHY CUP CEILING

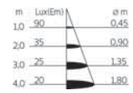
alu sat	FC00-1	155,46	185,00
alu pol	FC00-0	158,82	189,00
brass	FC00-2	163,87	195,00



GU10, 50W/25° - 230V
ALUMINIUM, MESSING, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BRASS, BONE CHINA PORCELAIN

SHY BALL

alu sat	FC02-1	121,85	145,00
alu pol	FC02-0	125,21	149,00
brass	FC02-2	147,06	175,00



G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, MESSING, MUNDGEBLASENES GLAS | ALUMINIUM, BRASS, HANDBLOWN GLASS

FALLING STAR WALL/CEILING

	1	2	3	4
chrome/white/white/white	DS05-0	217,65	259,00
chrome/black/black/black	DS05-1	217,65	259,00
black/black/black/black	DS05-2	217,65	259,00

7 10

LED-280lm, warm white (2900K, CRI >90), 8W - 220-240V●
VERCHROMT,OPTISCHE LINSE, KUNSTSTOFF | CHROME PLATED, OPTICAL LENS, PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010
● 120V siehe | see www.tobias-grau.com

FALLING STAR WALL

		1	2	3	4
DIM	chrome/white/white/white	DS06-0	234,45	279,00
	chrome/black/black/black	DS06-1	234,45	279,00
	black/black/black/black	DS06-2	234,45	279,00
DIM CABLE	chrome/white/white/white	DS07-0	251,26	299,00
	chrome/black/black/black	DS07-1	251,26	299,00
	black/black/black/black	DS07-2	251,26	299,00

7 10

1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts
4 Befestigung | fixture

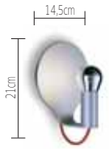
LED-280lm, warm white (2900K, CRI >90), 8W - 120-240V
VERCHROMT, OPTISCHE LINSE, KUNSTSTOFF | CHROME PLATED, OPTICAL LENS, PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

OXX WALL/CEILING

alu sat transparent	FX01-1	242,86	289,00
alu pol transparent	FX01-0	242,86	289,00
alu sat orange	FX01-3	242,86	289,00
alu pol orange	FX01-2	242,86	289,00

G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, GLAS | ALUMINIUM, GLASS

EVE WALL/CEILING



cable brown	FV00-4	234,45	279,00
cable orange	FV00-5	234,45	279,00

G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, GLAS | ALUMINIUM, GLASS

LESS WALL/CEILING

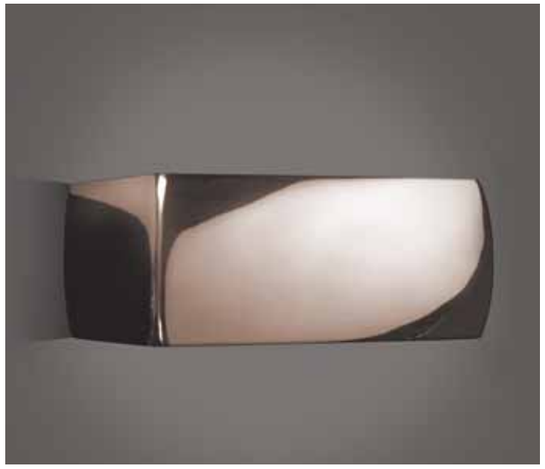
white	FU00-0	133,61	159,00

G9, 48W - 230V ECO
GLAS | GLASS

VICTOR

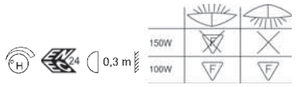
alu sat	BG50-0	360,50	429,00
alu pol	BG50-2	293,28	349,00
bronze	BG50-1	335,29	399,00
bronze pol	BG50-3	385,71	459,00

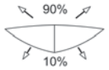
R7s/114,2mm, 230W - 230V ECO
ALUMINIUM, BRONZE | ALUMINIUM, BRONZE



ARTUR

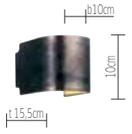
alu sat	BG10-2	301,68	359,00
alu pol	BG10-0	268,07	319,00
bronze	BG10-1	284,87	339,00
bronze pol	BG10-3	318,49	379,00





R7s/74,9mm, 120W - 230V ECO
ALUMINIUM, BRONZE | ALUMINIUM, BRONZE

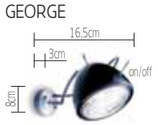
SIMPLE



alu sat	FQ00-1	191,60	228,00
alu pol	FQ00-0	184,03	219,00
brass	FQ01-2	250,42	298,00
brass pol	FQ01-3	250,42	298,00

B15d, 100W - 230V ECO
ALUMINIUM, MESSING | ALUMINIUM, BRASS

GEORGE	WALL/CEILING	black-red	BJ01-0	394,12	469,00
	NIGHT	black-red	BJ07-0	419,33	499,00
	CABLE	black-red	BJ02-0	427,73	509,00



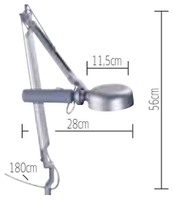
WALL 52 | CABLE

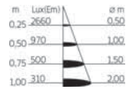
NIGHT

B15d, 100W - 230V ECO

PC-GLAS, ZINK | PC-GLASS, ZINC

BILL	HV	FB00-6	199,16	237,00
	WALL	FB20-2	32,77	39,00





G9, 48W - 230V ECO

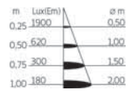
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

BILL	LED HOME	FB12-0	284,87	339,00
	WALL	FB20-2	32,77	39,00

LED HOME 7 10
warm white (2700K, CRI>90) - 500lm

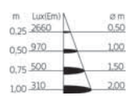
LED, 11W - 120-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010
KABEL SCHWARZ | CABLE BLACK

BILL	TC-SEL	FB00-5	217,65	259,00
	WALL	FB20-2	32,77	39,00



2G7,TC-SEL 11W-840 - 220-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

BILL SHORT HV	UP	FB00-7	158,82	189,00
	IN	FB00-9	147,06	175,00
	CABLE	FB00-8	167,23	199,00
	CLAMP	FB01-0	167,23	199,00



G9, 48W - 230V ECO

ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

SHY GLOBE BOX

HV	alu sat	FC08-1	167,23	199,00
	alu pol	FC08-0	167,23	199,00
LED 6W	alu sat	FC08-3	184,03	219,00
	alu pol	FC08-2	184,03	219,00

HV

LED 5 7

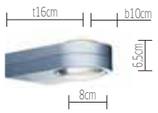
G9, 48W - 230V ECO

LED - 260lm, warm white (2900K, CRI > 90), 6W - 220-240V

ALUMINIUM, GLASLINSE | ALUMINIUM, GLASSLENS

SHY GLOBE WALL

MONO	alu sat	FC06-3	180,67	215,00
	alu pol	FC06-2	184,03	219,00



DUO	alu sat	FC06-1	214,29	255,00
	alu pol	FC06-0	217,65	259,00

48W | 33W

G9, 48W - 230V ECO

ALUMINIUM, GLAS LINSE | ALUMINIUM, GLASS LENS

SHY CUP WALL

MONO	alu sat	FC04-3	155,46	185,00
	alu pol	FC04-2	158,82	189,00

DUO	alu sat	FC04-1	180,67	215,00
	alu pol	FC04-0	184,03	219,00

0,5 m

MONO 1 x GU10, 50W/25° - 230V

DUO 2 x GU10, 50W/25° - 230V

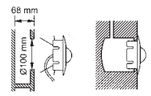
ALUMINIUM, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BONE CHINA PORCELAIN

OMM WALL

	titan silver	BQ03-1	83,19	99,00
TRAFO	20-105 W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

9 21 19 23

0,3 m 24



G4, 12V/14W ECO

KUNSTSTOFF | PLASTIC

chrome/black/black

black/black/black

chrome/yellow/red

black/yellow/blue

black/white/white

black/white/blue

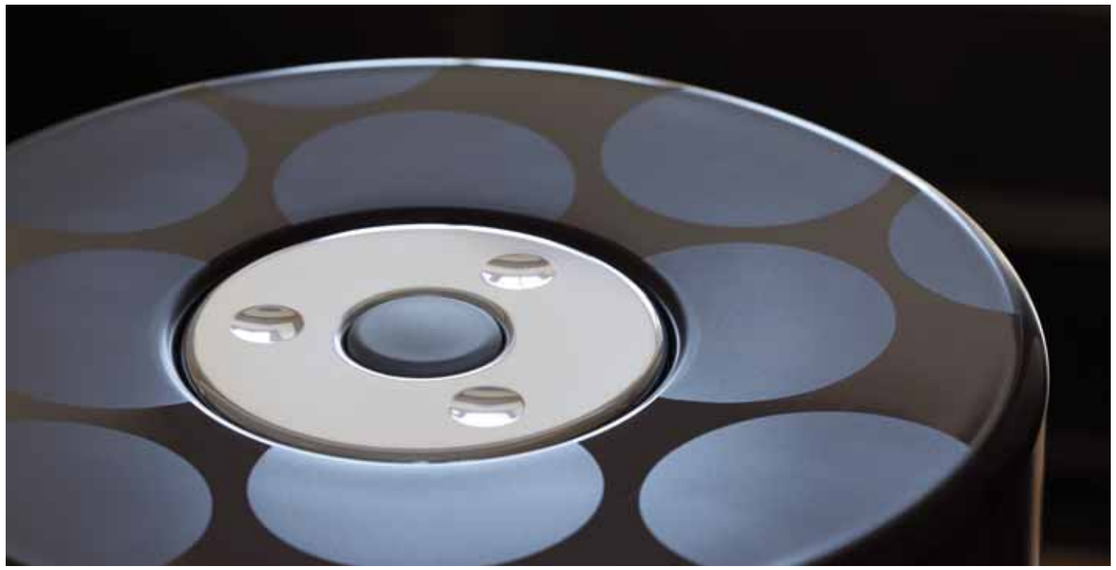
FALLING IN LOVE

1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts

1 / 2 / 3			
chrome/black/black	DC05-0	184,03	219,00
chrome/yellow/red	DC05-1	184,03	219,00
black/black/black	DC05-2	184,03	219,00
black/yellow/blue	DC05-3	184,03	219,00
black/white/white	DC05-4	184,03	219,00
black/white/blue	DC05-5	184,03	219,00

i 7 10

LED - 280lm, warm white (2900K, CRI>90), 8W - 120-240V
VERCHROMT, OPTISCHE LINSE | CHROME PLATED, OPTICAL LENS
KABELROLLE UND STECKER IMMER SCHWARZ | CABLE ROLLER AND PLUG ALWAYS BLACK



MONEY TABLE 70

white	M001-0	668,07	795,00
grey	M001-1	668,07	795,00
red	M001-2	668,07	795,00
orange	M001-3	668,07	795,00

i 7 10 F

LED - 1200lm, warm white (2900K, CRI>90), 30W - 120-240V
PC-GLAS, ALUMINIUM | PC-GLASS, ALUMINIUM
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

MONEY TABLE IN 70

white	M003-0	668,07	795,00
grey	M003-1	668,07	795,00
red	M003-2	668,07	795,00
orange	M003-3	668,07	795,00

i 7 10 F

LED - 1200lm, warm white (2900K, CRI>90), 30W - 120-240V
PC-GLAS, ALUMINIUM | PC-GLASS, ALUMINIUM
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

MARY TABLE

cable brown	FJ00-0	1.142,02	1.359,00
cable orange	FJ00-1	1.142,02	1.359,00

E27/G95, 150W - 220-240V
VERCHROMT, GLAS | CHROME PLATED, GLASS

LITTLE MARY

cable brown	FJ04-0	654,62	779,00
cable orange	FJ04-1	654,62	779,00

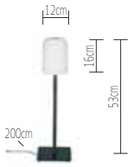
E27/G95, 100W - 220-240V
VERCHROMT, GLAS | CHROME PLATED, GLASS

JANE TABLE

cable brown	FL00-0	419,33	499,00
cable orange	FL00-1	419,33	499,00

G9, 33W - 230V ECO
VERCHROMT, GLAS | CHROME PLATED, GLASS

EMMA TABLE



alu sat	FM00-1	209,24	249,00
alu pol	FM00-0	217,65	259,00
brass	FM00-4	301,68	359,00

13

G9, 48W - 230V ECO

ALUMINIUM, MESSING, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BRASS, BONE CHINA PORCELAIN

ANNA TABLE

alu sat	FM00-3	217,65	259,00
alu pol	FM00-2	226,05	269,00
brass	FM00-6	310,08	369,00

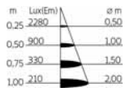
13

G9, 48W - 230V ECO

ALUMINIUM, MESSING, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BRASS, BONE CHINA PORCELAIN

SOON incl. Table pol.

red	FS00-4	209,24	249,00
blue	FS00-5	209,24	249,00
transparent	FS00-6	209,24	249,00



GY6,35, 12V/35W - 230V ECO

PC-GLAS, ALUMINIUM | PC-GLASS, ALUMINIUM

LEED

black	DH00-3	209,24	249,00

7 10

LED - 280lm, warm white (2900K, CRI>90), 8W - 120-240V

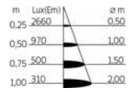
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

BILL

HV	FB00-6	199,16	237,00
TABLE	FB20-0	49,58	59,00
PIN	FB20-5	21,01	25,00
CLAMP	FB20-1	41,18	49,00

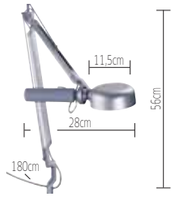
ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE/OTHER ADAPTERS ON REQUEST



0.3 m

G9, 48W - 230V ECO
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

BILL



LED HOME	FB12-0	284,87	339,00
TABLE	FB20-0	49,58	59,00
PIN	FB20-5	21,01	25,00
CLAMP	FB20-1	41,18	49,00

ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE/OTHER ADAPTERS ON REQUEST

0.3 m

LED HOME 7 10
warm white (2700K, CRI>90) - 500lm

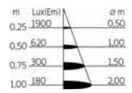
LED, 11W - 120-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010
KABEL SCHWARZ | CABLE BLACK

siehe auch Seite 90 | see also page 90

BILL

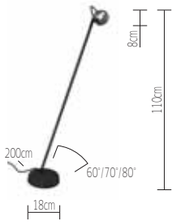
TC-SEL	FB00-5	217,65	259,00
TABLE	FB20-0	49,58	59,00
PIN	FB20-5	21,01	25,00
CLAMP	FB20-1	41,18	49,00

ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE/OTHER ADAPTERS ON REQUEST



2G7,TC-SEL 11W-840 / 220-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

FALLING STAR FLOOR

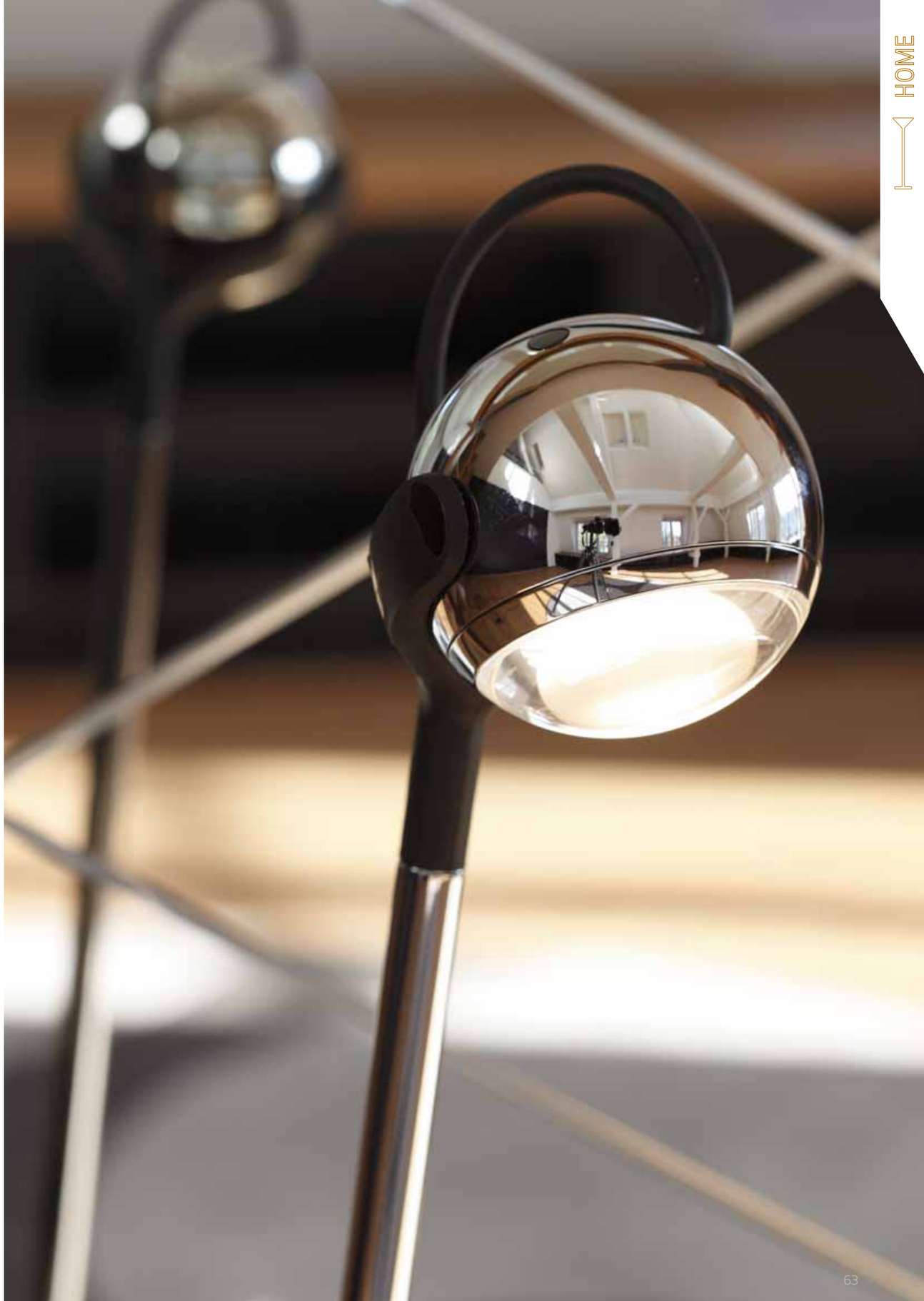


1 Kopf | head
2 Kabel | cable
3 Teile | parts
4 Befestigung | fixture

1 / 2 / 3 / 4			
chrome/white/white/black	DS04-0	293,28	349,00
black/yellow/black/black	DS04-1	293,28	349,00
chrome/black/black/black	DS04-2	293,28	349,00
black/black/black/black	DS04-3	293,28	349,00

7 10

LED - 280lm, warm white (2900K, CRI>90), 8W - 120-240V
VERCHROMT, OPTISCHE LINSE, METALL | CHROME PLATED, OPTICAL LENS, METAL
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010



MONEY FLOOR

110	white	M002-0	713,45	849,00
	grey	M002-1	713,45	849,00
	red	M002-2	713,45	849,00
	orange	M002-3	713,45	849,00
130	white	M004-0	752,10	895,00
	grey	M004-1	752,10	895,00
	red	M004-2	752,10	895,00
	orange	M004-3	752,10	895,00

i 7 10

LED - 1200lm, warm white (2900K, CRI>90), 30W - 120-240V
PC-GLAS, ALUMINIUM | PC-GLASS, ALUMINIUM
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

GEORGE FLOOR / REFLECTOR	black-red	BJ05-0	772,27	919,00

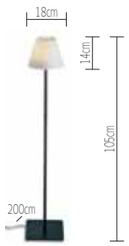
B15d, 100W - 220-240V ECO
PC-GLAS, ZINK, HOLZ, STOFF | PC-GLASS, ZINC, WOOD, CLOTH

EMMA FLOOR

alu sat	FM01-1	242,86	289,00
alu pol	FM01-0	259,66	309,00
brass	FM01-4	343,70	409,00

G9, 48W - 220-240V ECO
ALUMINIUM, MESSING, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BRASS, BONE CHINA

ANNA FLOOR



alu sat	FM01-3	251,26	299,00
alu pol	FM01-2	268,07	319,00
brass	FM01-6	352,10	419,00

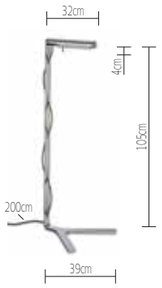
G9, 48W - 220-240V ECO
ALUMINIUM, MESSING, BONE CHINA PORZELLAN | ALUMINIUM, BRASS, BONE CHINA

MARY FLOOR

cable brown	FJ02-0	1.419,33	1.689,00
cable orange	FJ02-1	1.419,33	1.689,00

E27/G95, 150W - 220-240V
VERCHROMT, GLAS | CHROME PLATED, GLASS

JANE FLOOR

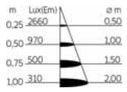


cable brown	FL10-0	923,53	1.099,00
cable orange	FL10-1	923,53	1.099,00

G9, 33W - 230V **ECO**
VERCHROMT | CHROME PLATED

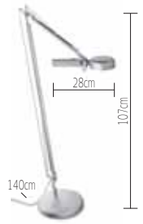
BILL FLOOR

	FB02-0	335,29	399,00



G9, 48W - 230V **ECO**
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC

BILL FLOOR LED



	FB02-1	419,33	499,00

LED - 500lm, warm white (2700K, CRI>90), 11W - 220-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010
KABEL SCHWARZ | CABLE BLACK

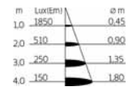
NAME SPOT

UP	black/chrome	BU71-9	158,82	189,00
IN	black/chrome	BU72-9	147,06	175,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME	black/chrome	BU70-9	108,40	129,00

UP

IN (9) (23)

NEW NAME (9)



GU5,3, 12V/35W 36° - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

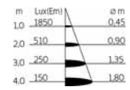
NAME SPOT

UP	titan silver	BU71-3	158,82	189,00
IN	titan silver	BU72-3	147,06	175,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00
NAME	titan silver	BU70-3	108,40	129,00

UP

IN (9) (23)

NAME (9)



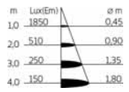
GU5,3, 12V/35W 36° - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

CONTUR siehe Seite 80 | see page 80

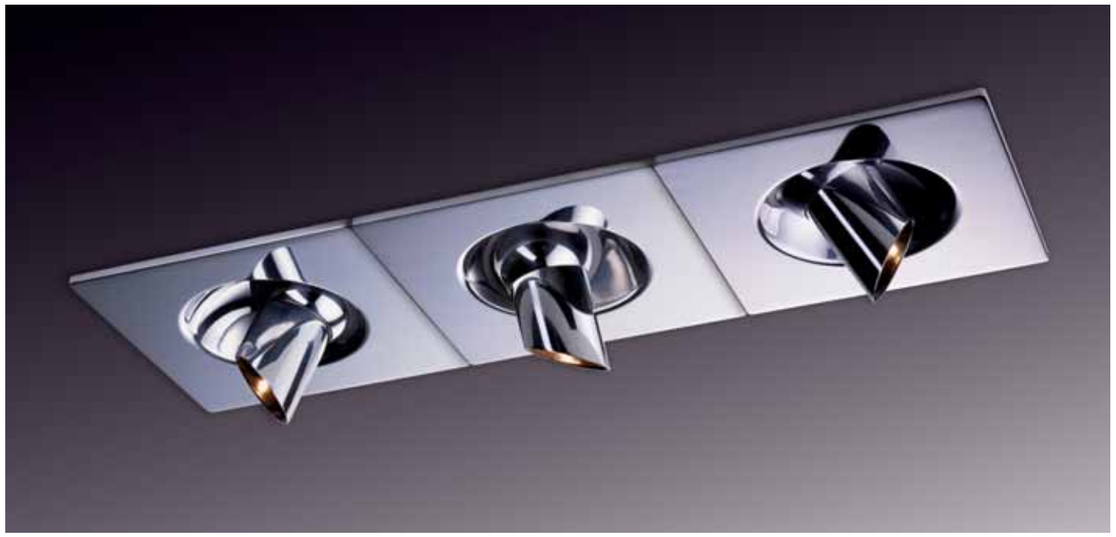
NAME TRIO

titan silver BU33-0 335,29 399,00

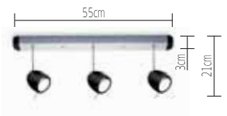
(24) (25)



3 x GU5,3, 12V/35W 36° - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL



NAME TRIO



black/chrome	BU33-6	335,29	399,00

24 25

m	Lux(Em)	ø m
1,0	1850	0,45
2,0	510	0,90
3,0	250	1,35
4,0	150	1,80

0,5

3 x GU5,3, 12V/35W 36° - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

NAME 3 SPOT

titan silver	BU04-4	343,70	409,00

m	Lux(Em)	ø m
1,0	1850	0,45
2,0	510	0,90
3,0	250	1,35
4,0	150	1,80

0,5

3 x GU5,3, 12V/20W 36° - 220-240V ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

CONTUR siehe Seite 80 | see page 80

TUBE SPOT ROUND

IN	sat	DH10-0	105,04	125,00
	pol	DH10-1	116,81	139,00
	black	DH10-2	113,45	135,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

9 23

m	Lux(Em)	ø m
1,0	420	0,45
2,0	110	0,90
3,0	60	1,35
4,0	40	1,80

0,3 m ø8cm 4,5cm

GZ4, 12V/20W, 10°, Alu Reflector Ø 25mm
METALL | METAL

TUBE SPOT SQUARE

IN	sat	DH10-3	107,56	128,00
	pol	DH10-4	120,17	143,00
	black	DH10-5	116,81	139,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

9 23

m	Lux(Em)	ø m
1,0	420	0,45
2,0	110	0,90
3,0	60	1,35
4,0	40	1,80

0,3 m ø8cm 4,5cm

GZ4, 12V/20W, 10°, Alu Reflector Ø 25mm
METALL | METAL

TUBE SPOT DUO

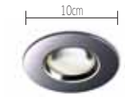
UP	sat	DH01-0	200,84	239,00

m	Lux(Em)	ø m
1,0	830	0,45
2,0	220	0,90
3,0	110	1,35
4,0	70	1,80

0,3 m

2 x GZ4, 12V/20W, 10°, Alu Reflector Ø 25mm
METALL | METAL

TUBE GLOBE ROUND



IN	sat	DH20-0	105,04	125,00
	pol	DH20-1	116,81	139,00
	black	DH20-2	113,45	135,00
TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

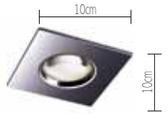
9 23

m	Lux(Em)	ø m
1,0	290	0,45
2,0	80	0,90
3,0	40	1,35
4,0	25	1,80

0,3 m ø8cm 10cm

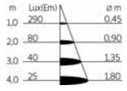
GU4, 12V/20W, 36°
METALL, GLASLINSE | METAL, GLASS LENS

TUBE GLOBE SQUARE	IN	sat	DH20-3	107,56	128,00
		pol	DH20-4	120,17	143,00
		black	DH20-5	116,81	139,00
	TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00



i

9 23 0,3 m ø8cm 10cm



GU4, 12V/20W, 36°
METALL, GLASLINSE | METAL, GLASS LENS

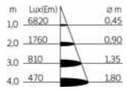
GO SPOT - QR 111 -12V/max 75W - 220-240V

UP	FW41-0	150,42	179,00
GO	FW41-2	184,03	219,00
EUROTRACK	FW41-1	175,63	209,00

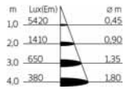
i OHNE LEUCHTMITTEL/WITHOUT LIGHT SOURCES

GO 44 EURO 55

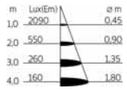
60W/8°/48000cd ECO 0,5



60W/24°/8500cd ECO 0,5



60W/45°/2800cd ECO 0,5



METALL | METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

Philips MASTER Line 111	G53	60W/8°	warm white	BM86-0	15,55	18,50
	G53	60W/24°	warm white	BM86-1	15,55	18,50
	G53	60W/45°	warm white	BM86-2	15,55	18,50

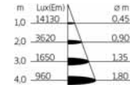
GO SPOT - HIR 111 - 70W/220-240V
METALLDAMPFREFLEKTORLAMPE/ METAL VAPOUR BULB

UP	FW40-0	251,26	299,00
GO	FW40-2	284,87	339,00
EUROTRACK	FW40-1	276,47	329,00

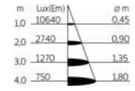
i OHNE LEUCHTMITTEL/WITHOUT LIGHT SOURCES

GO 44 EURO 55

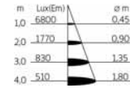
70W/10° /50000cd - 830 0,5



70W/24° /15000cd - 830 0,5



70W/40° /9000cd - 830 0,5



METALL | METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

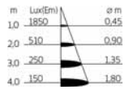
Philips MASTER Line 111	GX8,5	70W/10°	warm white	BM85-0	66,39	79,00
	GX8,5	70W/24°	warm white	BM85-1	66,39	79,00
	GX8,5	70W/40°	warm white	BM85-2	66,39	79,00

GO MINISPOT - 12V

UP	sat	transparent	FW17-0	125,21	149,00
GO	sat	transparent	FW17-4	158,82	189,00
EURO	sat	transparent	FW17-2	150,42	179,00
TRIO	sat	transparent	FW17-8	326,89	389,00

i

UP | GO 44 | EURO 55 | TRIO 24 0,5



GU5,3 12V/35W 36° - 220-240V ECO
METALL | METAL

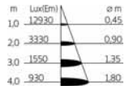
GO MINISPOT - HCI - HIPAR51-35W/220-240V
METALLDAMPFREFLEKTORLAMPE/METAL VAPOUR BULB

UP	sat	transparent	FW14-2	209,24	249,00
GO	sat	transparent	FW16-0	234,45	279,00
EURO	sat	transparent	FW16-2	226,05	269,00

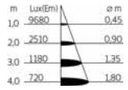
OHNE LEUCHTMITTEL/WITHOUT LIGHT SOURCES

GO (44) EURO (55)

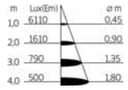
35W/12°/16000cd - 930



35W/25°/5500cd - 930



35W/40°/3000cd - 930
METALL | METAL



LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES
GE Constant Colour
CMH MR16 Precise

GX10	35W/12°	warm white	BM46-4	49,58	59,00
GX10	35W/25°	warm white	BM46-3	49,58	59,00
GX10	35W/40°	warm white	BM46-1	49,58	59,00

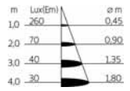
GO MINISPOT - 230V

UP	sat	transparent	FW13-0	91,60	109,00
GO	sat	transparent	FW13-4	100,00	119,00
EURO	sat	transparent	FW13-2	97,48	116,00
TRIO	sat	transparent	FW13-8	251,26	299,00

GO (44) EURO (55) TRIO (24)

UP | GO | EURO | TRIO

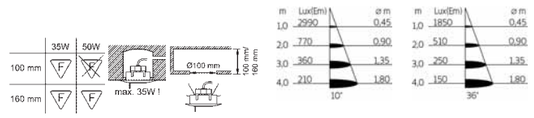
G9, 48W - 230V ECO
METALL | METAL



OMM FOCUS

		titan silver	BQ00-5	83,19	99,00
TRAFO		20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

(9) (18) (19) (23)

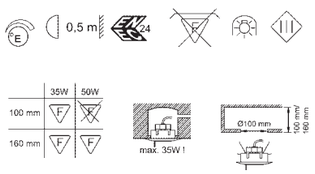


GU5,3 12V/35W - 36° ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

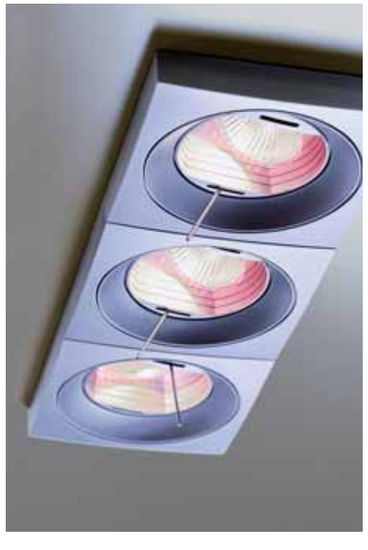
OMM GLOBE

		titan silver	BQ01-1	83,19	99,00
TRAFO		20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

(9) (18) (19) (23)

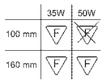


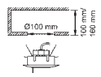
GU5,3 12V/35W - 10° ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

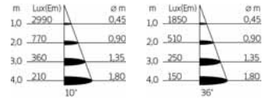


OMM SQUARE FOCUS		38° titan silver	BQ50-7	100,00	119,00
	TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

9 18 23 38 39



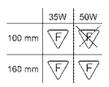


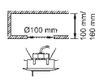


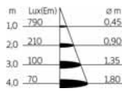
GU5,3 12V/35W - 36° ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

OMM SQUARE GLOBE		titan silver	BQ51-3	100,00	119,00
	TRAFO	20-105W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

9 18 23 38 39







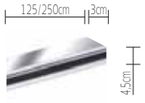
GU5,3 12V/35W - 10° ECO
KUNSTSTOFF | PLASTIC

CONTUR		BQ05-0	66,39	79,00
LINSE		BQ05-2	24,37	29,00
MARKER	blue, red, green	BZ02-0	10,08	12,00

15

NAME SYSTEM alu pol/black - 12V/max. 2x 300W

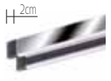
NAME TRACK	1,25m	alu pol	BU17-7	125,21	149,00
	2,50m	alu pol	BU19-9	200,00	238,00



28

max. 2x300W

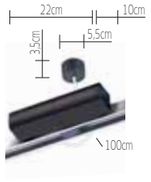
NAME END PIECE		black, pair	BU17-9	15,97	19,00



29

NAME SUSPENSION	10 cm	chrome, pair	BU19-4	71,43	85,00

NAME TRAFO BASIC 12V/220-240V	2x 105W	black	BU19-5	200,84	239,00
	1x 210W	black	BU25-0	200,84	239,00



31

Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

LEUCHTEN FÜR NAME alu pol/black | LUMINAIRES FOR NAME alu pol/black

TOO MINI
siehe Seite 24 | see page 24

OH CHINA 9
siehe Seite 28 | see page 28

OH CHINA 7
siehe Seite 28 | see page 28

OH 7
siehe Seite 29 | see page 29

TAI 20
siehe Seite 30 | see page 30

NAME SPOT
siehe Seite 70 | see page 70

NAME - OH CHINA SET

china/black chrome	BU30-0	863,87	1.028,00

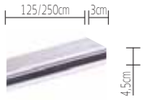
i

31

NAME TRACK: alu pol 1,25m + Name Trafo Basic 2x105VA , 12V/220-240V
2x OH CHINA 7: G4, 12V/10W + GU5,35 12V/35W ALU -220-240V
2x NAME SPOT: GU5,3 12V/35W - 36° ECO
BONE CHINA PORZELLAN, KUNSTSTOFF, METALL | BONE CHINA PORCELAIN, PLASTIC, METAL

NAME SYSTEM - 12V/max. 2x 300W

NAME TRACK



1,25m	aluminium	BU17-0	112,61	134,00
2,50m	aluminium	BU17-2	182,35	217,00

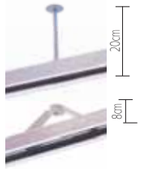
i 24 28 — max. 2x300W

NAME END PIECE

titan silver, pair	BU16-4	15,97	19,00

i 29

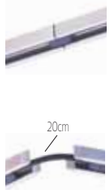
NAME SUSPENSION



CLASSIC 20 cm	titan silver, pair	BU19-0	89,92	107,00
BASIC 8cm	titan silver, pair	BU19-7	64,71	77,00

i 24

NAME CONNECTION

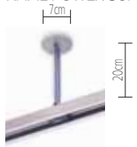


straight			
power		BU15-1	44,54	53,00
non power		BU15-5	22,69	27,00
flexible	titan silver	BU29-4	68,07	81,00

i 34 — max. 2x300W

i 24 33 — max. 2x300W

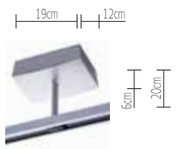
NAME POWER SUPPLY



CLASSIC 20cm	titan silver	BU14-0	89,92	107,00
cable in	titan silver	BU29-2	89,92	107,00
cable up	titan silver	BU29-0	89,92	107,00

i 10 23 24 34 — max. 2x300W — ø6cm / 6cm

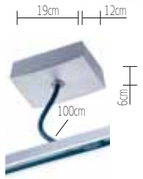
NAME TRAFO CLASSIC 12V/220-240V



20 cm			
2x 105W	titan silver	BU26-0	190,76	227,00
2x 150W	titan silver	BU26-3	256,30	305,00
2x 210W	titan silver	BU26-6	321,01	382,00

i 24 30 31 34

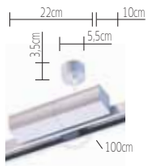
NAME TRAFO CABLE 12V/220-240V



2x 105W	titan silver	BU26-2	197,48	235,00
2x 150W	titan silver	BU26-5	263,03	313,00
2x 210W	titan silver	BU26-8	327,73	390,00

i 31

NAME TRAFO BASIC 12V/220-240V



2x 105W	titan silver	BU15-9	207,56	247,00
1x 210W	titan silver	BU16-0	207,56	247,00

i 31

EUROTRACK

GEORGE WALL/CEILING
siehe Seite 36 | see page 36

GO SPOT
siehe Seite 76/77 | see page 76/77

GO MINISPOT
siehe Seite 77-79 | see page 77-79

GO TRACK SMALL

GO MINISPOT
siehe Seite 77-79 | see page 77-79

GO SPOT
siehe Seite 76/77 | see page 76/77

GEORGE WALL/CEILING
siehe Seite 36 | see page 36

LEUCHTEN FÜR EUROTRACK + GO TRACK SMALL | LUMINAIRES FOR EUROTRACK + GO TRACK SMALL

FALLING 8
siehe Seite 9
see page 9

CASINO 8
siehe Seite 12
see page 12

PROJECT X
siehe Seite 17
see page 17

GEORGE
siehe Seite 20
see page 20

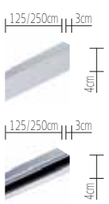
TOO
siehe Seite 23
see page 23

OH 11
siehe Seite 25
see page 25

ANNA
siehe Seite 31
see page 31

GO TRACK SMALL° + EUROTRACK – 230V/max. 3x 16A

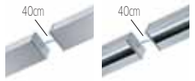
° Patent No. EP 1 207 593



alu sat	1,25m	FW18-0	81,51	97,00
	2,50m	FW18-2	162,18	193,00
alu pol	1,25m	FW18-1	123,53	147,00
	2,50m	FW18-3	248,74	296,00

i 43 44 max. 3 x 16A

FIXTURE single	alu sat	12cm rod	FW02-0	25,21	30,00
		20cm rod	FW02-3	27,73	33,00
		40cm rod	FW02-1	29,41	35,00
		i 24 43			
CONNECTION	straight		FH00-7	31,93	38,00
		i 34			
CONNECTION	flexible	alu sat	FH00-8	64,71	77,00
		alu pol	FH00-9	67,23	80,00
		i 24			
END PIECE	pair	alu sat	FW19-0	27,73	33,00
		alu pol	FW19-1	29,41	35,00
GO TRACK SMALL POWER SUPPLY		light grey	FW03-4	106,72	127,00
		i 24	max. 3 x 16A		
EUROTRACK POWER SUPPLY		titan silver	FW08-0	46,22	55,00
		i	max. 3 x 16A		



Neue Entblendungstechnik
Mit unserer Entwicklung der Entblendungstechnik OSA – open structure antiglare – für die GO XT und XT-A Leuchten ist uns ein Durchbruch bezüglich des Lichtkomforts bei der Bürobeleuchtung gelungen.
Während eine übliche Metallrasterentblendung – insbesondere bei Bürostehleuchten – optische Nachteile haben und prismenentblendete Leuchten eine viel zu hohe Helligkeit am Leuchtenkopf aufweisen, sind alle unsere Büroleuchten mit OSA-Technologie ausgestattet. Eine große Anzahl lichttechnisch optimierter, parabolisch geformter Öffnungen schaffen eine optimale Leuchtdichte am Leuchtenkopf (400-900 cd/m²), bieten dem Benutzer eine komfortable Lichtwahrnehmung und wirken weniger ermüdend.
Mit dem gleichen Ziel haben wir das XT SPOT + DOWNLIGHT Programm entwickelt, bei dem wir durch weiter zurück liegende Leuchtmittel ebenfalls eine stärkere Entblendung der Leuchten als üblich erreicht haben.

Neue Sensortechnik
Ein hoher Komfort sowie ökologische und ökonomische Effektivität sprechen eindeutig für den Einsatz von Sensorleuchten:
Ein integrierter Konstantlichtregler sorgt immer für die richtige Lichtmenge; zusammen mit einem ebenfalls integrierten Bewegungsmelder sinkt nicht nur der Stromverbrauch um bis zu 50%, sondern es verringern sich auch die Installationskosten, da auf eine zentrale Schaltung und Steuerung des Lichts verzichtet werden kann.
Aus diesen Gründen haben wir unsere XT-A Bürostehleuchten immer mit einer eigens neu entwickelten Sensorsteuerung ausgestattet, die sich vor allem durch eine präzisere Erfassung auszeichnet. Eine optimierte Nachlaufzeit und eine Komplettabschaltung reduzieren den Stromverbrauch und erhöhen die Lebensdauer der EVGs und Leuchtmittel. Acht verschiedene Modi können an der Leuchte eingestellt werden – so kann z.B. der Bewegungsmelder abgeschaltet werden oder die Nachlaufzeit verlängert werden . Dadurch kann auf objektbezogene Bedürfnisse vor Ort reagiert werden. Durch die große Variabilität der Leuchte kann eine eventuelle Umrüstung – mit dem dann angepassten Modus – jederzeit unkompliziert an der Leuchte ohne zusätzliche Kosten erfolgen.

Stehleuchten mit extrem niedrigem Stromverbrauch
Um die heute teilweise sehr ehrgeizigen Vorgaben an den Stromverbrauch bei Bauvorhaben zu erfüllen, haben wir zusätzlich zu einem kompakten Stehleuchtenkopf einen neuen, sehr langgestreckten Leuchtenkopf für Leuchtstoff entwickelt. Nicht nur das Ergebnis war verblüffend gut, sondern gleichzeitig schien uns die Bauform auch perfekt geeignet für die Konstruktion einer LED-Büroleuchte. Die so entstandenen XT-A LONG Leuchten eignen sich – je nach Ausführung – für die normgerechte Ausleuchtung von ein bzw. zwei Arbeitsplätzen. Bei den LED Varianten kann man den direkten und den indirekten Lichtanteil getrennt voneinander schalten.
Bei gleicher Effizienz, harmonischerem Farbspektrum und niedrigeren Wartungskosten im Vergleich zu Leuchtstoff sehen wir im LED Licht trotz heute höherer Anschaffungskosten auch im Bürobereich eine große Zukunft.

New deglaring technology
Our development of OSA deglaring technology (open structure antiglare) for the GO XT and XT-A luminaires represents a breakthrough in office lighting comfort.
Whereas conventional metal grid deglaring has visual disadvantages – especially in the case of office floor lamps – and luminaires with a deglaring prism are much too bright around the lamp head, all our office luminaires are equipped with OSA technology. A large number of optimally engineered parabolic openings create the optimal luminance at the head of the lamp (400-900 cd/m²). This ensures the light is perceived as comfortable and has a less tiring effect.
We developed the XT SPOT + DOWNLIGHT range with the same goal in mind and achieved stronger deglaring than usual by inserting the light sources deeper into the luminaires.

New sensor technology
The high degree of convenience combined with ecological and economic effectiveness make sensor-controlled lighting a highly attractive option.
An integrated constant light controller ensures there is always the right amount of light; combined with an integrated motion detector, this not only reduces power consumption by up to 50%, it reduces installation costs as well because there is no need for a central switching and control system.
That is why we have always equipped our XT-A office floor lamps with a new, specially developed sensor control with unusually precise detection properties. An optimised off delay and the complete shut down mode reduce power consumption and increase the lifespan of the ECGs and light sources. Eight different modes can be set on the luminaire – the motion detector can for instance be turned off or the off delay extended, enabling the user to respond to situation-specific needs. Thanks to the great variability of the luminaires, straightforward modification with the adapted mode is possible at any time and generates no additional costs.

Floor lamps with extremely low power consumption
In order to meet the sometimes very ambitious power consumption specifications for construction projects, we developed a new, very elongated lamp head for fluorescent light sources in addition to the more compact head for our floor lamp. Not only was the result amazingly good, the design also seemed perfectly suited to the construction of an LED office lamp. Depending on the variant, the resulting XT-A LONG luminaires are ideal for illuminating one or even two workstations in line with the applicable standards. And with the LED variants, the direct and indirect lighting components can be operated separately.
As compared to fluorescent lighting, LED is just as efficient, has a more harmonious colour spectrum and makes for lower maintenance costs. Even though the purchase costs are higher – at least for the time being – LED light has a great future in the office segment too.

TISCHLEUCHTEN + STEHLEUCHTEN | TABLE LAMPS + FLOOR LAMPS 90

BILL
90

SOON
90

LEED
90

XT-A LONG
92

XT-A LONG TABLE
93

XT-A FLOOR
96

XT-A TABLE
99

GO XT FLOOR
100

GO XT TABLE
101

PENDELLEUCHTEN | SUSPENSION LAMPS 104

XT-A CEILING
104

GO XT CEILING
108

GO XT CEILING L-SHAPED
110

GO XT CEILING RECTANGLE
110

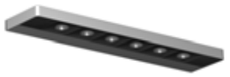
GO XT SUSPENSION
112

DECKENLEUCHTEN | CEILING LAMPS 112

XT-A CEILING DIRECT
112

GO CEILING DIRECT
113

WANDLEUCHTEN | WALL LAMPS 113


XT-A WALL
113

GO XT WALL
116

GO XT WALL COMPACT
117

STRAHLER + DOWNLIGHTS | SPOTS + DOWNLIGHTS 118

XT SPOT
118

XT DOWNLIGHT
120

XT DOWNLIGHT FLAT
120

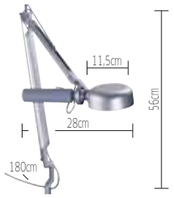
XT DOWNLIGHT HCI
123

OFFICE

AUSZEICHNUNGEN | AWARDS

BILL LED Good Design Award – The Chicago Athenaeum 2009 GO XT FLOOR iF product design award in Gold 2007, Schöner Wohnen : Prädikat "Neuer Klassiker" 2007, Lights of the Future 2008 GO XT TABLE Lights of the Future 2008 LEED iF product design award 2007, Lights of the Future 2008 SOON International Design Yearbook 2001, Good Design Award Japan 2001, Design Zentrum Nordrhein-Westfalen – Best selection: office design 2001, Good Design – The Chicago Athenaeum 2001, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Gold 2002, reddot Design Award 2003, iF Design Award CHINA 2004 XT-A iF product design award 2010 XT DOWNLIGHT reddot design award , honourable mention 2009 XT SPOT reddot design award , honourable mention 2009

BILL



LED OFFICE	FB12-1	284,87	339,00
TABLE	FB20-0	49,58	59,00
PIN	FB20-5	21,01	25,00
CLAMP	FB20-1	41,18	49,00
WALL	FB20-2	32,77	39,00

ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE/OTHER ADAPTERS ON REQUEST

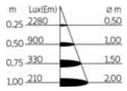
LED OFFICE 7 10
cool white (4000K, CRI=85) - 750lm

LED, 11W - 120-240V
ALUMINIUM, ZINK | ALUMINIUM, ZINC
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010
KABEL SCHWARZ | CABLE BLACK

siehe auch Seite 61 | see also page 61

SOON incl. Table pol.

red	FS00-4	209,24	249,00
blue	FS00-5	209,24	249,00
transparent	FS00-6	209,24	249,00



GY6,35, 12V/35W - 230V ECO
PC-GLAS, ALUMINIUM | PC-GLASS, ALUMINIUM

siehe auch Seite 57 | see also page 57

LEED

black	DH00-3	209,24	249,00

7 10

LED - 280lm, warm white (2900K, CRI>90), 8W - 120-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

siehe auch Seite 58 | see also page 58

XT-A LONG

2x49W satin	sensor	GX46-0	797,48	949,00
2x80W satin	sensor	GX46-1	797,48	949,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

57

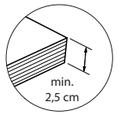
G5, T16 - 220-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	49W-830	4300lm	warm white	1B	BM44-6	9,41	11,20
G5/T16	49W-840	4300lm	cool white	1B	BM44-7	9,41	11,20
G5/T16	80W-830	6150lm	warm white	1B	BM44-0	9,41	11,20
G5/T16	80W-840	6150lm	cool white	1B	BM44-1	9,41	11,20

XT-A LONG TABLE

2x49W satin	sensor	GX46-3	auf Anfrage / on request



OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

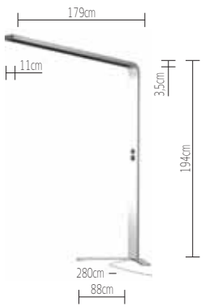
7 10 58

G5, T16 - 220-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	49W-830	4300lm	warm white	1B	BM44-6	9,41	11,20
G5/T16	49W-840	4300lm	cool white	1B	BM44-7	9,41	11,20

XT-A LONG

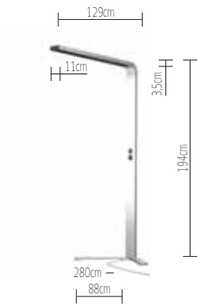


LED 120W
satin | sensor | GX46-2 | 1.427,73 | 1.699,00

7 10 58

LED - 8800lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010

XT-A LONG

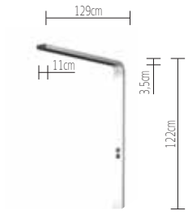


LED 100W
satin | sensor | GX46-4 | 1.343,70 | 1.599,00

7 10 58

LED - 7400lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010

XT-A LONG TABLE



LED 100W
satin | sensor | GX46-6 | auf Anfrage / on request

7 10 58

LED - 7400lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available autumn 2010

XT-A FLOOR

4X55W					
satin	sensor		GX40-0	747,06	889,00
black	sensor		GX40-1	747,06	889,00
4X40W					
satin	sensor		GX40-3	747,06	889,00
black	sensor		GX40-4	747,06	889,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

56 57

2G11, TC-L, 220-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

2G11/TC-L	55W-830	4800lm warm white	BM45-1	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-840	4800lm cool white	BM45-2	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-830	3500lm warm white	BM45-6	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-840	3500lm cool white	BM45-7	6,93	8,25

XT-A TABLE

4x55W					
satin	sensor		GX41-0	688,24	819,00
black	sensor		GX41-1	688,24	819,00
4x40W					
satin	sensor		GX41-3	688,24	819,00
black	sensor		GX41-4	688,24	819,00

ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE | OTHER ADAPTERS ON REQUEST

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

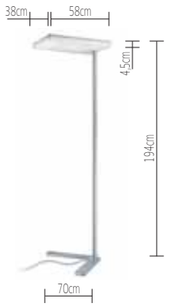
56 57

2G11, TC-L, 220-240V, Standby 0,2W
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

2G11/TC-L	55W-830	4800lm warm white	BM45-1	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-840	4800lm cool white	BM45-2	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-830	3500lm warm white	BM45-6	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-840	3500lm cool white	BM45-7	6,93	8,25

GO XT FLOOR



4X55W

white/light grey	not dimmable	GX10-0	578,99	689,00
	dimmable	GX10-2	688,24	819,00
	sensor	GX10-4	784,03	933,00
light grey/white	not dimmable	GX10-1	558,82	665,00
	dimmable	GX10-3	668,91	796,00
	sensor	GX10-5	763,87	909,00
black/chrome	not dimmable	GX10-6	662,18	788,00
	dimmable	GX10-7	772,27	919,00
	sensor	GX10-8	868,07	1.033,00
white/chrome	not dimmable	GX13-6	662,18	788,00
	dimmable	GX13-7	772,27	919,00
	sensor	GX13-8	868,07	1.033,00
black/black	not dimmable	GX15-0	616,81	734,00
	dimmable	GX15-1	726,05	864,00
	sensor	GX15-2	821,85	978,00
white/white	not dimmable	GX15-6	616,81	734,00
	dimmable	GX15-7	726,05	864,00
	sensor	GX15-8	821,85	978,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

56 57

2G11, TC-L, 4x55W - 220-240V, Standby 1,0W
(4X40W AUF ANFRAGE, 4X40W ON REQUEST)
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

2G11/TC-L	55W-830	4800lm warm white	BM45-1	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-840	4800lm cool white	BM45-2	6,93	8,25

GO XT TABLE

4X55W

white/light grey	not dimmable	GX11-0	518,49	617,00
	dimmable	GX11-2	628,57	748,00
	sensor	GX11-4	724,37	862,00
light grey/white	not dimmable	GX11-1	498,32	593,00
	dimmable	GX11-3	608,40	724,00
	sensor	GX11-5	703,36	837,00
black/chrome	not dimmable	GX11-6	602,52	717,00
	dimmable	GX11-7	712,61	848,00
	sensor	GX11-8	808,40	962,00
white/chrome	not dimmable	GX14-6	602,52	717,00
	dimmable	GX14-7	712,61	848,00
	sensor	GX14-8	808,40	962,00
black/black	not dimmable	GX16-0	543,70	647,00
	dimmable	GX16-1	653,78	778,00
	sensor	GX16-2	749,58	892,00
white/white	not dimmable	GX16-6	543,70	647,00
	dimmable	GX16-7	653,78	778,00
	sensor	GX16-8	749,58	892,00

GO XT TABLE USM

4x55W

black/chrome	not dimmable	GX17-0	602,52	717,00
	dimmable	GX17-1	712,61	848,00
	sensor	GX17-2	808,40	962,00
white/chrome	not dimmable	GX17-3	602,52	717,00
	dimmable	GX17-4	712,61	848,00
	sensor	GX17-5	808,40	962,00

ANDERE ADAPTER AUF ANFRAGE | OTHER ADAPTERS ON REQUEST

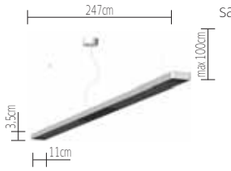
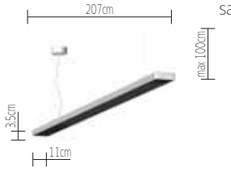
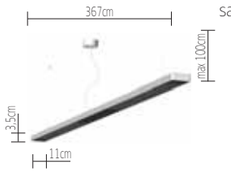
OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

56 57

2G11, TC-L, 4x55W - 220-240V, Standby 1,0W
(4X40W AUF ANFRAGE, 4X40W ON REQUEST)
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

2G11/TC-L	55W-830	4800lm warm white	BM45-1	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-840	4800lm cool white	BM45-2	6,93	8,25

XT-A CEILING	2x39W					
	satin	not dimmable	GX52-1	283,19	337,00	
		dimmable	GX52-0	334,45	398,00	
XT-A CEILING	4x39W					
	satin	not dimmable	GX47-1	373,95	445,00	
		dimmable	GX48-1	478,15	569,00	
XT-A CEILING	2x35/49/80W					
	satin	not dimmable	GX47-0	300,84	358,00	
		dimmable	GX48-0	352,10	419,00	
XT-A CEILING	4x35/49/80W					
	satin	not dimmable	GX51-1	461,34	549,00	
		dimmable	GX51-0	565,55	673,00	

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

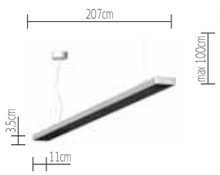
1 47 48 49 50
27 NUR | ONLY XT-A CEILING 4x35/49/80W + 2x35/49/80W
54 NUR | ONLY XT-A CEILING 4x35/49/80W

not dimmable 220-240V
dimmable 220-240V

G5, T16
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available Autumn 2010

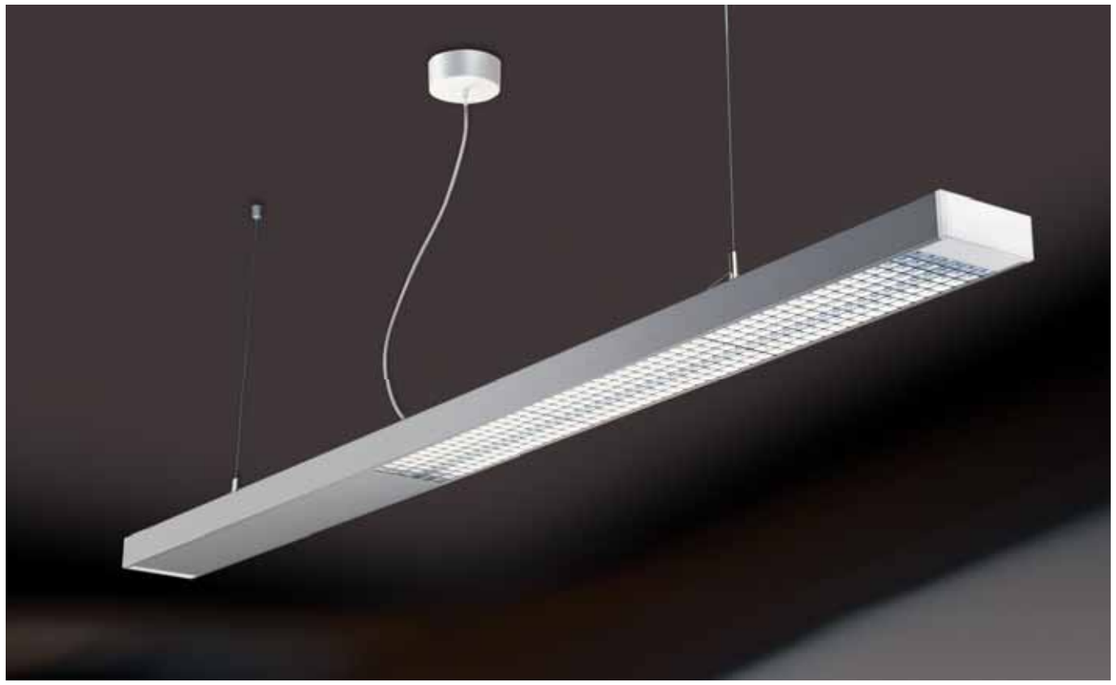
LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	35W-830	3650lm	warm white	BM39-0	9,41	11,20
G5/T16	35W-840	3650lm	cool white	BM39-1	9,41	11,20
G5/T16	39W-830	3100lm	warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm	cool white	BM42-2	7,69	9,15
G5/T16	49W-830	4300lm	warm white	BM44-6	9,41	11,20
G5/T16	49W-840	4300lm	cool white	BM44-7	9,41	11,20
G5/T16	80W-830	6150lm	warm white	BM44-0	9,41	11,20
G5/T16	80W-840	6150lm	cool white	BM44-1	9,41	11,20

XT-A CEILING	LED 120W					
	satin	dimmable	GX48-2	1.200,84	1.429,00	

1 7 10 49

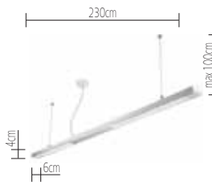
LED - 8800lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available Autumn 2010



GO XT CEILING 1x54W

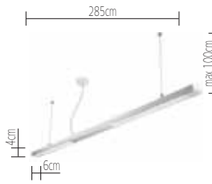
white	not dimmable	GX00-0	306,72	365,00
	dimmable	GX01-0	359,66	428,00
light grey	not dimmable	GX00-1	293,28	349,00
	dimmable	GX01-1	342,86	408,00
black pol	dimmable	GX01-8	443,70	528,00

GO XT CEILING 2Lx39W



white	not dimmable	GX00-4	384,87	458,00
	dimmable	GX01-4	436,13	519,00
light grey	not dimmable	GX00-5	368,07	438,00
	dimmable	GX01-5	418,49	498,00
black pol	not dimmable	GX00-6	468,91	558,00
	dimmable	GX01-6	520,17	619,00

GO XT CEILING 2Lx54W



white	not dimmable	GX00-2	419,33	499,00
	dimmable	GX01-2	469,75	559,00
light grey	not dimmable	GX00-3	402,52	479,00
	dimmable	GX01-3	452,10	538,00

GO XT CEILING 2Sx54W

white	not dimmable	GX04-0	351,26	418,00
	dimmable	GX05-0	410,92	489,00
light grey	not dimmable	GX04-1	335,29	399,00
	dimmable	GX05-1	394,12	469,00

GO XT CEILING 4x39W

white	not dimmable	GX04-4	503,36	599,00
	dimmable	GX05-4	612,61	729,00
light grey	not dimmable	GX04-5	478,15	569,00
	dimmable	GX05-5	587,39	699,00
black pol	not dimmable	GX04-6	587,39	699,00
	dimmable	GX05-6	696,64	829,00

GO XT CEILING 4x54W

white	not dimmable	GX04-2	549,58	654,00
	dimmable	GX05-2	659,66	785,00
light grey	not dimmable	GX04-3	519,33	618,00
	dimmable	GX05-3	629,41	749,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

1 47 48 49 50
54 NUR | ONLY GO XT CEILING 2Lx54W, GO XT CEILING 4x54W

not dimmable
dimmable

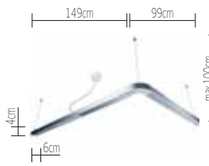
G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	39W-830	3100lm warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm cool white	BM42-2	7,69	9,15
G5/T16	54W-830	4450lm warm white	BM40-0	7,69	9,15
G5/T16	54W-840	4450lm cool white	BM40-1	7,69	9,15

GO XT CEILING L-shaped 2x39W

light grey



white

not dimmable	GX30-1	531,93	633,00
dimmable	GX31-1	575,63	685,00
not dimmable	GX30-0	531,93	633,00
dimmable	GX31-0	575,63	685,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

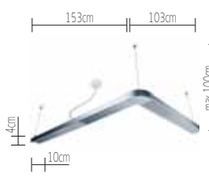
1 47 48 49 50

not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

GO XT CEILING L-shaped 4x39W

light grey



white

not dimmable	GX30-3	701,68	835,00
dimmable	GX31-3	785,71	935,00
not dimmable	GX30-2	701,68	835,00
dimmable	GX31-2	785,71	935,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

1 47 48 49 50

not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	39W-830	3100lm warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm cool white	BM42-2	7,69	9,15

GO XT CEILING rectangle 4x39W

light grey

white

not dimmable	GX30-5	1.235,29	1.470,00
dimmable	GX31-5	1.319,33	1.570,00
not dimmable	GX30-4	1.235,29	1.470,00
dimmable	GX31-4	1.319,33	1.570,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

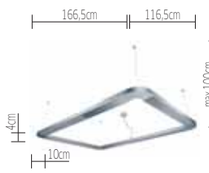
1 47 48 49 50

not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

GO XT CEILING rectangle 8x39W

light grey



white

not dimmable	GX30-7	1.739,50	2.070,00
dimmable	GX31-7	1.907,56	2.270,00
not dimmable	GX30-6	1.739,50	2.070,00
dimmable	GX31-6	1.907,56	2.270,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

1 47 48 49 50

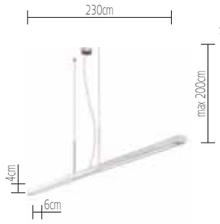
not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	39W-830	3100lm warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm cool white	BM42-2	7,69	9,15

GO XT SUSPENSION



2Lx39W					
	pol/white	dimmable	GK00-4	621,01	739,00
	sat/white	dimmable	GK00-3	553,78	659,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

1 47 48

not dimmable
dimmable

65% 35% η_{LB} 81%

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	39W-830	3100lm warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm cool white	BM42-2	7,69	9,15

XT-A CEILING DIRECT

LED 25W					
	satin	dimmable	GX48-3	461,34	549,00

49

100% η_{LB} 85%

LED - 1710lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available Autumn 2010

GO CEILING DIRECT

1x54W Prismen		not dimmable	GC02-6	246,22	293,00
		dimmable	GC03-6	298,32	355,00
2Lx54W Prismen		not dimmable	GC02-7	332,77	396,00
		dimmable	GC03-7	384,87	458,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

47 48 49 50

not dimmable
dimmable

100% η_{LB} 70%

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	54W-830	4450lm warm white	BM40-0	7,69	9,15
G5/T16	54W-840	4450lm cool white	BM40-1	7,69	9,15

XT-A WALL

2X14W					
	satin	not dimmable	GX49-0	293,28	349,00
		dimmable	GX50-0	335,29	399,00
	black	not dimmable	GX49-4	293,28	349,00
		dimmable	GX50-4	335,29	399,00
2x24W					
	satin	not dimmable	GX49-1	293,28	349,00
		dimmable	GX50-1	335,29	399,00
	black	not dimmable	GX49-5	293,28	349,00
		dimmable	GX50-5	335,29	399,00

85% 15% η_{LB} 72%

85% 15% η_{LB} 72%

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

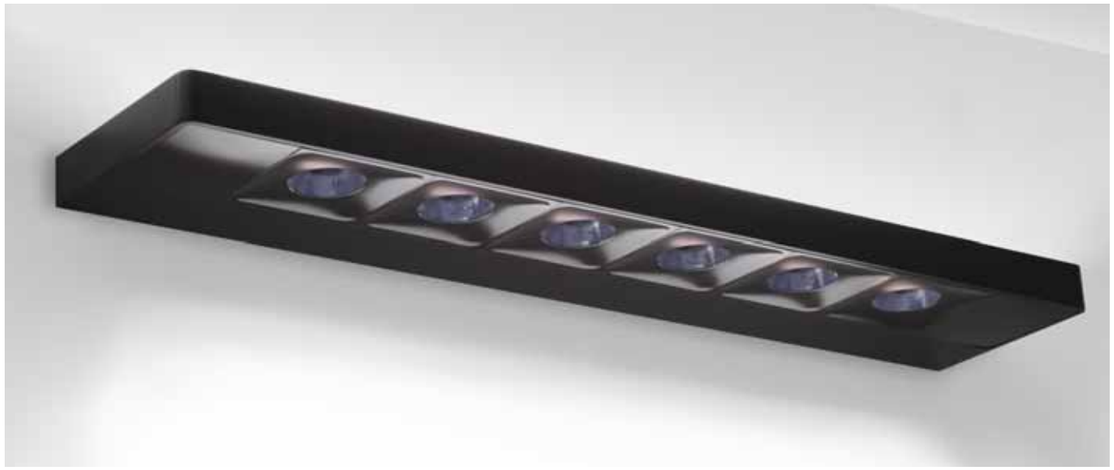
47 48

not dimmable
dimmable

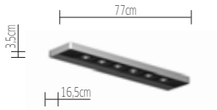
G5, T16 - 220-240V
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available Autumn 2010

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	14W-830	1200lm	warm white	BM52-1	7,69	9,15
G5/T16	14W-840	1200lm	cool white	BM52-2	7,69	9,15
G5/T16	24W-830	1750lm	warm white	BM24-3	7,69	9,15
G5/T16	24W-840	1750lm	cool white	BM24-2	7,69	9,15



XT-A WALL

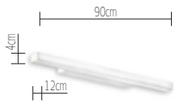


LED 60W					
satin	dimmable	GX50-2	671,43	799,00	
black	dimmable	GX50-3	671,43	799,00	

65%
35%
η_{LB} 85%

LED - 4500lm, cool white (4000K, CRI=85) - 120-240V
METALL, POLYCARBONAT | METAL, POLYCARBONATE
Erhältlich ab Herbst 2010 | Available Autumn 2010

GO XT WALL



1x39W					
white	not dimmable	GX08-0	281,51	335,00	
	dimmable	GX08-2	327,73	390,00	
light grey	not dimmable	GX08-1	277,31	330,00	
	dimmable	GX08-3	313,45	373,00	
pol/white	dimmable	GX08-4	415,97	495,00	

65%
35%
η_{LB} 76-81%

GO XT WALL

2x39W					
white	not dimmable	GX09-0	327,73	390,00	
	dimmable	GX09-2	378,15	450,00	
light grey	not dimmable	GX09-1	313,45	373,00	
	dimmable	GX09-3	359,66	428,00	
pol/white	dimmable	GX09-4	483,19	575,00	

65%
35%
η_{LB} 76-81%

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

47 48

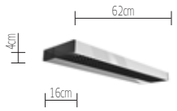
not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	39W-830	3100lm warm white	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm cool white	BM42-2	7,69	9,15

GO XT WALL COMPACT



2X24W					
satin/grey	not dimmable	GX18-0	277,31	330,00	
	dimmable	GX18-1	323,53	385,00	
white/pol	not dimmable	GX19-0	407,56	485,00	
	dimmable	GX19-1	461,34	549,00	
black/pol	not dimmable	GX19-3	407,56	485,00	
	dimmable	GX19-4	461,34	549,00	

75%
25%
η_{LB} 76-82%

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

47 48

not dimmable
dimmable

G5, T16 - 220-240V
KUNSTSTOFF, METALL | PLASTIC, METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

G5/T16	24W-830	1750lm warm white	BM24-3	7,69	9,15
G5/T16	24W-840	1750lm cool white	BM24-2	7,69	9,15

XT SPOT 12V

GEHÄUSE+EINSATZ = XT SPOT | HOUSING+FITTING = XT SPOT

GEHÄUSE/HOUSING

white	DK00-1	57,98	69,00
black	DK00-0	57,98	69,00

EINSATZ/FITTING

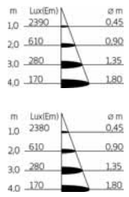
12V / GU5,3	DK12-0	16,81	20,00

ZUBEHÖR/ACCESSORIES

TRAFO	20-105 W - 230V	BX05-1	32,77	39,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

GU5,3 35W/10° ECO 9 23



GU5,3 35W/24° ECO 9 23

KUNSTSTOFF | PLASTIC
GU5,3, 12V / max 50W

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

GU5,3 35W/10° ECO	11000cd	BM35-0	8,82	10,50
GU5,3 35W/24° ECO	4100cd	BM35-1	8,82	10,50

XT SPOT - HCI - HIPAR51 - 35W/220-240V

GEHÄUSE+EINSATZ = XT SPOT | HOUSING+FITTING = XT SPOT

GEHÄUSE/HOUSING

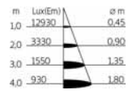
white	DK00-1	57,98	69,00
black	DK00-0	57,98	69,00

EINSATZ/FITTING

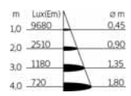
HCI - HIPAR51 - 35W	DK11-0	94,12	112,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

35W/12°/16000cd - 930



35W/25°/5500cd - 930



KUNSTSTOFF | PLASTIC

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

GE Constant Colour					
CMH MR16 Precise	GX10 35W/12°	warm white	BM46-4	49,58	59,00
	GX10 35W/25°	warm white	BM46-3	49,58	59,00

XT SPOT - LED

GEHÄUSE+EINSATZ = XT SPOT | HOUSING+FITTING = XT SPOT

GEHÄUSE/HOUSING

white	DK00-1	57,98	69,00
black	DK00-0	57,98	69,00

EINSATZ/FITTING

LED HOME			
warm white (2900K) - 400lm	DK10-4	133,61	159,00
LED OFFICE			
cool white (5000K) - 430lm	DK10-5	133,61	159,00

LED HOME 7 10

LED OFFICE 7 10

LED (CRI=90), 12W - 220-240V
KUNSTSTOFF | PLASTIC
Erhältlich ab Sommer 2010 | Available summer 2010

XT DOWNLIGHT ROUND

white	not dimmable	PA00-3	129,41	154,00
	dimmable	PA01-3	178,99	213,00
black	not dimmable	PA00-4	129,41	154,00
	dimmable	PA01-4	178,99	213,00

UP EXTENSION

alu pol	PA05-2	auf Anfrage / on request
black	PA05-3	auf Anfrage / on request
white	PA05-5	auf Anfrage / on request

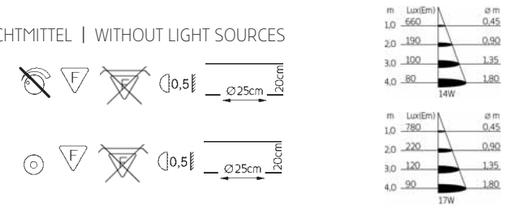
SQUARE

white	not dimmable	PA00-1	129,41	154,00
	dimmable	PA01-1	178,99	213,00
black	not dimmable	PA00-2	129,41	154,00
	dimmable	PA01-2	178,99	213,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

not dimmable (27)

dimmable (27) (47)



GR14q-1, PL-R, 2x14W / 2x17W - 220-240V
KUNSTSTOFF | PLASTIC

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

GR14q-1	14W-830	1200lm warm white	BM14-0	7,69	9,15
GR14q-1	14W-840	1200lm cool white	BM14-1	7,69	9,15
GR14q-1	17W-830	1500lm warm white	BM17-0	7,69	9,15
GR14q-1	17W-840	1500lm cool white	BM17-1	7,69	9,15

XT DOWNLIGHT LED ROUND

white	PA06-2	auf Anfrage / on request
black	PA06-3	auf Anfrage / on request

SQUARE

white	PA06-0	auf Anfrage / on request
black	PA06-1	auf Anfrage / on request

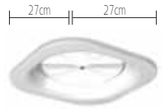
XT DOWNLIGHT FLAT ROUND

white	not dimmable	PA02-3	161,34	192,00
	dimmable	PA03-3	211,76	252,00
black	not dimmable	PA02-4	161,34	192,00
	dimmable	PA03-4	211,76	252,00

UP EXTENSION

alu pol	PA05-0	auf Anfrage / on request
black	PA05-1	auf Anfrage / on request
white	PA05-4	auf Anfrage / on request

SQUARE

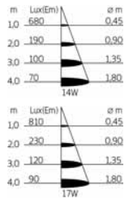


white	not dimmable	PA02-1	161,34	192,00
	dimmable	PA03-1	211,76	252,00
black	not dimmable	PA02-2	161,34	192,00
	dimmable	PA03-2	211,76	252,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

not dimmable (27)

dimmable (27) (47)



GR14q-1, PL-R, 2x14W / 2x17W - 220-240V
KUNSTSTOFF | PLASTIC

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

GR14q-1	14W-830	1200lm warm white	BM14-0	7,69	9,15
GR14q-1	14W-840	1200lm cool white	BM14-1	7,69	9,15
GR14q-1	17W-830	1500lm warm white	BM17-0	7,69	9,15
GR14q-1	17W-840	1500lm cool white	BM17-1	7,69	9,15

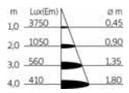
XT DOWNLIGHT HCI ROUND

white	not dimmable	PA04-2	247,06	294,00
black	not dimmable	PA04-3	247,06	294,00

SQUARE

white	not dimmable	PA04-0	247,06	294,00
black	not dimmable	PA04-1	247,06	294,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES



RX7s, 70W - 220-240V
KUNSTSTOFF | PLASTIC

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

RX7s	70W-830	6800lm warm white	BM87-0	52,10	62,00
RX7s	70W-940	6500lm cool white	BM87-1	52,10	62,00

Zink, Glas, Edelstahl und Teakholz – für unsere Außenleuchten verwenden wir nur Materialien, die den Witterungsbedingungen von Winter bis Sommer standhalten und darüberhinaus in Würde altern und eine angenehme Patina bekommen.
Die robusten, archetypischen Formen der einzelnen Leuchten geben dem Programm einen eigenen unverwechselbaren Charakter.

Zinc, glass, stainless steel and teak – our outdoor lights are made exclusively of materials that can withstand the weather from winter to summer, aging with dignity and developing an attractive patina.
The robust, archetypal forms of the individual luminaires give the collection its own, very distinctive character.

FREE PILLAR 126

FREE SIMPLE 128

OVAL 130

FREE GLOBE 131

FREE FLAT 131

FREE BASE 131

OUTDOOR

AUSZEICHNUNGEN | AWARDS

FREE SIMPLE Schöner Wohnen : Prädikat "Neuer Klassiker" 2006 OVAL Good Design – The Chicago Athenaeum 1998, Design Plus, Light & Building 2002

FREE PILLAR 30

BASE 0	sat/zinc	DA01-6	216,81	258,00
	teak/zinc	DA11-6	233,61	278,00
BASE 1	sat/zinc	DA01-7	250,42	298,00
	teak/zinc	DA11-7	267,23	318,00
BASE 2	sat/zinc	DA01-8	255,46	304,00
	teak/zinc	DA11-8	272,27	324,00
GROUND ANCHOR		DA05-0	57,14	68,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

22 IP44

E27, max 60W
ZINK, GLAS | ZINC, GLASS

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

Osram Dulux EL CLA	E27 20W - 230V	warm white	BM47-0	13,03	15,50

FREE PILLAR 40

BASE 0	sat/zinc	DA10-6	259,66	309,00
	teak/zinc	DA07-7	255,46	304,00
BASE 1	sat/zinc	DA10-7	301,68	359,00
	teak/zinc	DA07-9	299,16	356,00
BASE 2	sat/zinc	DA10-8	326,89	389,00
	teak/zinc	DA09-1	318,49	379,00
GROUND ANCHOR		DA05-0	57,14	68,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

22 IP44

E27, max 60W
ZINK, GLAS, TEAK/ALUMINIUM | ZINC, GLASS, TEAK/ALUMINIUM

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

Osram Dulux EL CLA	E27 20W - 230V	warm white	BM47-0	13,03	15,50

FREE PILLAR 55

BASE 0	sat/zinc	DA10-3	276,47	329,00
	teak/zinc	DA07-6	293,28	349,00
BASE 1	sat/zinc	DA10-4	318,49	379,00
	teak/zinc	DA07-8	335,29	399,00
BASE 2	sat/zinc	DA10-5	343,70	409,00
	teak/zinc	DA09-0	346,22	412,00
GROUND ANCHOR		DA05-0	57,14	68,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

22 IP44

E27, max 60W
ZINK, GLAS, TEAK/ALUMINIUM | ZINC, GLASS, TEAK/ALUMINIUM

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

Osram Dulux EL CLA	E27 20W - 230V	warm white	BM47-0	13,03	15,50

FREE PILLAR 80

BASE 0	sat/zinc	DA10-0	318,49	379,00
	teak/zinc	DA07-0	402,52	479,00
BASE 1	sat/zinc	DA10-1	360,50	429,00
	teak/zinc	DA07-1	436,13	519,00
BASE 2	sat/zinc	DA10-2	385,71	459,00
	teak/zinc	DA07-2	441,18	525,00
GROUND ANCHOR		DA05-0	57,14	68,00

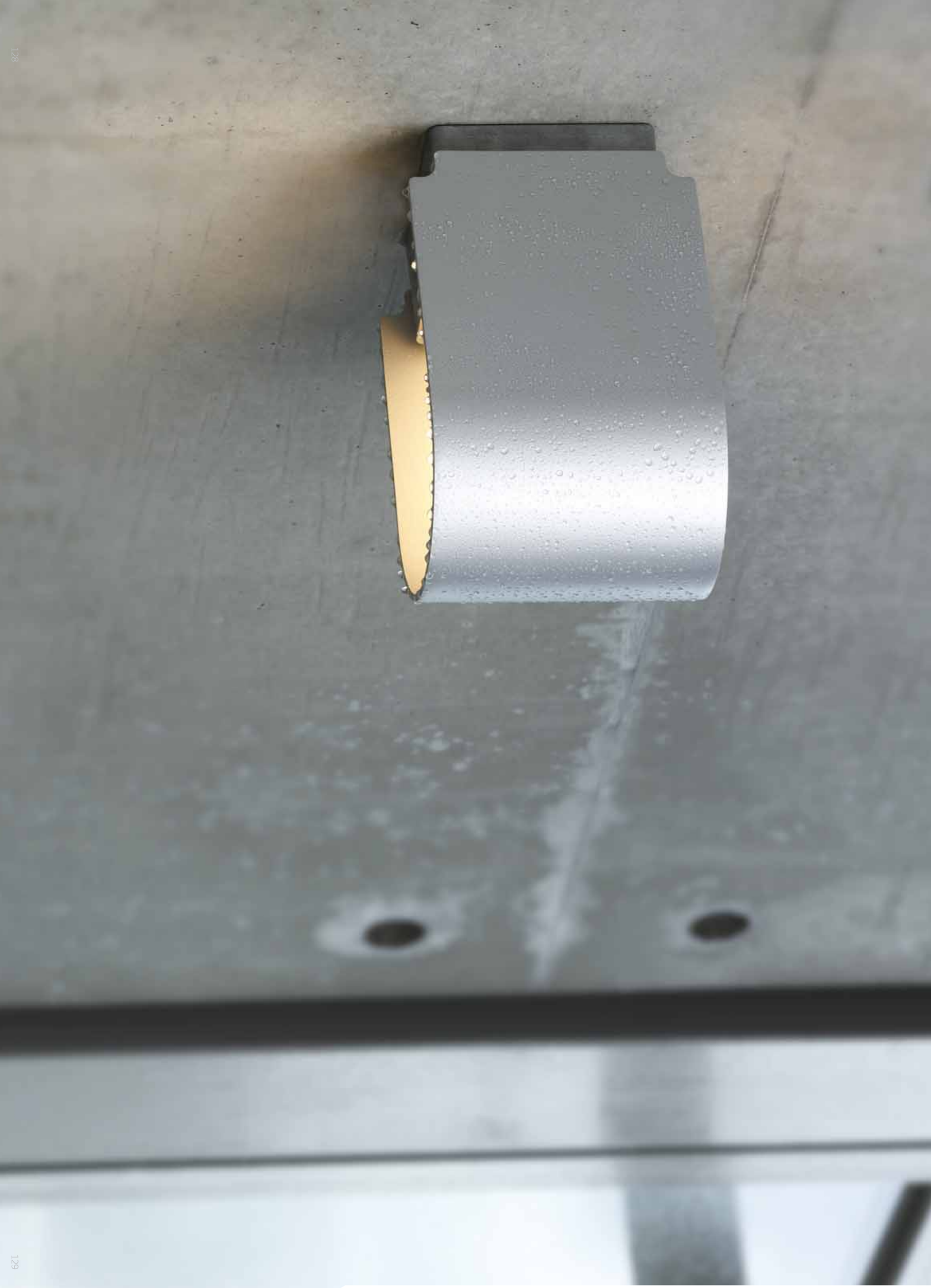
OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

22 IP44

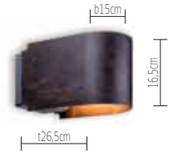
E27, max 60W
ZINK, GLAS, TEAK/ALUMINIUM | ZINC, GLASS, TEAK/ALUMINIUM

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES

Osram Dulux EL CLA	E27 20W - 230V	warm white	BM47-0	13,03	15,50



FREE SIMPLE



sat	DA00-0	335,29	399,00
pol	DA00-1	402,52	479,00
brass	DA00-2	444,54	529,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

50% 50%

IP44

E27, max 60W
METALL | METAL

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES
Osram Dulux EL CLA E27 20W - 230V warm white BM47-0 13,03 15,50

OVAL 60W

zinc	BN04-0	209,24	249,00

36

IP54

R7s/74,9 mm, 48W - 230V ECO
ZINK, GLAS | ZINC, GLASS

OVAL 24W TC-F

zinc sat	BN00-8	335,29	399,00
zinc	BN04-2	251,26	299,00

36

IP54

2G10, TC-F 24W-830, 220-240V
ZINK, GLAS | ZINC, GLASS

BAR

zinc sat	BN10-0	49,58	59,00
zinc	BN10-2	32,77	39,00

ZINK | ZINC

FREE GLOBE WALL/CEILING

zinc	DA04-0	158,82	189,00

36

IP44

G9, 20W - 230V ECO
ZINK, GLASLINSE | ZINC, GLASS LENS

FREE FLAT WALL/CEILING

zinc	DA03-0	158,82	189,00

36

IP44

G9, 20W - 230V ECO
ZINK, GLAS | ZINC, GLASS

FREE BASE WALL/CEILING

BASE 0	zinc	DA01-0	150,42	179,00
BASE 1	zinc	DA01-2	184,03	219,00
BASE 2	zinc	DA01-4	189,08	225,00

OHNE LEUCHTMITTEL | WITHOUT LIGHT SOURCES

21

IP44

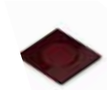
E27, max 60W
ZINK, GLAS | ZINC, GLASS

LEUCHTMITTEL / LIGHT SOURCES
Osram Dulux EL CLA E27 20W - 230V warm white BM47-0 13,03 15,50

Ein Kreis, ein Quadrat – Kreise im Quadrat, endlos gereiht – der Gedanke ist ganz einfach, neu und wird Programm.
Alles geht ohne die sonst übliche aber einengende Rahmenbauweise. Schalten und Dimmen sollte unkompliziert sein. Es muss sich von selbst erklären. XT PLUG & DIM ist unsichtbar mit neuster Technik ausgestattet und erlaubt den vielfältigen Einsatz für sogenannte Standardinstallationen bis hin zu Kleinschutzspannungsinstallationen.
Letztere auch mit der Möglichkeit der Ansteuerung von Bus-Systemen.
Bei der Planung hilft verständlich, schnell und übersichtlich ein Konfigurator im Internet. Mit diesem kann die individuelle Zusammenstellung für jede einzelne Schalterkombination und für jeden Raum erfolgen.

A circle, a square – circles in a square in infinite rows – the idea is very simple, very new and sets the agenda.
Anything is possible – without the usual but restricting frame structure. Switching and dimming should be straightforward. It must be self-explanatory. XT PLUG & DIM is invisibly equipped with the latest technology and permits versatile usage for so-called standard installations all the way to safety extra-low voltage installations. The latter also permits the control of building management systems (BUS systems).
Our online configurator is a clear, quick and easy to understand planning tool that allows you to determine the individual arrangement of every single switch combination for every single room.

STANDARDINSTALLATION
STANDARD INSTALLATION
139


FUNKINSTALLATION
RADIO WAVES INSTALLATION
144

KSS-INSTALLATION
SELV INSTALLATION
144

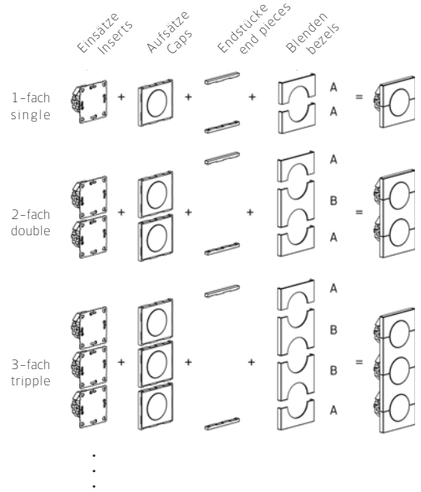
STECKVERBINDUNGEN
SOCKETS
148

BLENDEN, ENDSTÜCKE, ZUBEHÖR
BEZELS, END PIECES, ACCESSOIRES
149

LÄNDER | COUNTRIES

Germany | Austria | Algeria | Andorra | Angola | Armenia | Azerbaijan | Belgium | Bosnia Herzegovina | Burkina Faso | Bulgaria | Denmark | The Ivory Coast | Estonia | Finland | France | Georgia | Greece | Greenland | Guinea | Italy | Iceland | Cameroon | Cape Verde | Kazakhstan | Kyrgyzstan | Croatia | Latvia | Lithuania | Luxembourg | Mali | Montenegro | Moldova | Netherlands | Norway | Paraguay | Portugal | Poland | Russia | Romania | Sweden | Serbia | Slovakia | Slovenia | Spain | Czech Republic | Tunisia | Turkey | Ukraine | Hungary | Belarus

AUFBAU | ASSEMBLY

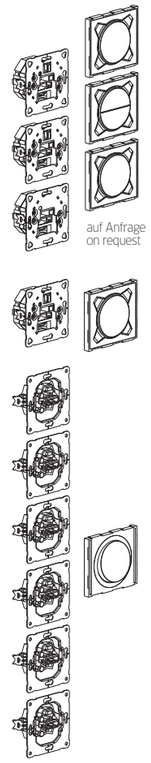


Reihung: senkrecht wie waagerecht unbegrenzt möglich | multiple – vertical or horizontal row possible

AUSZEICHNUNGEN | AWARDS

XT Plug&Dim Prädikat: Herausragend - DP3D Die Goldene Flamme 2008, reddot design award 2009, Schöner Wohnen: Prädikat „Neuer Klassiker" 2009, Internationaler Designpreis Baden-Württemberg in Silber 2009, iF product design award 2009

STANDARDINSTALLATION – SCHALTEN + DIMMEN 230V | STANDARD INSTALLATION – SWITCH+DIM 230V



Tastdimmer + Tastschalter (elektronisch)
Pushbutton dimmer + push-button switch (electric)

Tastdimmer + Tastschalter (konventionell)
Pushbutton dimmer + pushbutton switch (conventional

Tastschalter Relais-Einsatz
Pushbutton switch Relay insert

Taster (schalten+dimmen)
Pushbutton (switching +dimming)

Taster 2-fach (dimmen)
Double pushbutton (dimming)

Taster incl. Funkempfänger (schalten+dimmen)
Pushbutton incl. radio receiver (switching + dimming)

Sensorschalter
Sensor switch

Taster | Pushbutton

Taster
Pushbutton

Wippschalter
Rocker switch

Wipptaster
Rocker pushbutton

Kreuzschalter
Intermediate switch

Ausschalter
One-way switch

Wippschalter mit Kontrolllicht
Rocker switch with indicator lamp

Wipptaster mit Kontrolllicht
Rocker pushbutton with indicator lamp

Wippe
Rocker switch

Wipptaster
Rocker pushbutton

Wipptaster mit Kontrolllicht
Rocker pushbutton with indicator lamp

Wippe Klingel
Rocker switch bell symbol

Drehdimmer(Hochvolthalogen-/ Glühlampe)
Rotary dimmer (High-voltage halogen lamp/ light bulb)

Drehdimmer (elektronisch)
Rotary dimmer (electric)

Drehdimmer (konventionell)
Rotary dimmer (conventional)

Potentiometer (elektronisch)
Potentiometer (electronic)

Drehknopf
Cap with rotating button

Serienschalter
Sequence switch

Serientaster
Sequence pushbutton

Doppelwechselschalter
2 gang independent 2-way switch

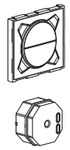
Wippe 2-fach
Double rocker switch

Doppeltaster/Jalousietaster
Double push-button/Venetian blind

Rollladen-Wippschalter
Rocker switch shutter/roller blind

Wippe 2-fach UP+DOWN
Rocker switch 2-way up/down

FUNKINSTALLATION – SCHALTEN + DIMMEN KABELLOS | RADIO WAVES INSTALLATION – SWITCHING+DIMMING WITHOUT CABLES

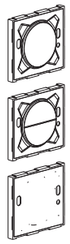


Funksender
Radio waves transmitter

Funkempfänger – für Montage an/in Decke oder Wand siehe www.tobias-grau.com
Radio waves receiver – for installation in wall or ceiling see www.tobias-grau.com

KSS-INSTALLATION – SCHALTEN + DIMMEN 10-24V, ANSTEUERUNG VON BUS SYSTEMEN | SAFETY EXTRA-LOW VOLTAGE INSTALLATION (SELV) – SWITCHING + DIMMING 10-24V, SUITABLE FOR CONTROL BUILDING MANAGEMENT SYSTEMS

passende Aktoren auf Anfrage | Suitable base devices on request.



Taster
Pushbutton

Taster 2-fach
Pushbutton 2-way

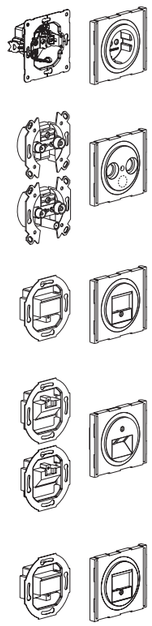
Taster 4-fach
Pushbutton 4-way

BLINDABDECKUNG | BLANKING COVER

TEMPERATURREGELUNG | ROOM THERMOSTAT

auf Anfrage | on request

STECKVERBINDUNGEN ALLGEMEINER STANDARD | SOCKETS GENERAL STANDARD



SCHUKO Steckdose | SCHUKO socket base
EXPORT-Steckdose | EXPORT-socket base

Steckdose
Socket

Antennensteckdose 2-fach
AERIAL socket 2 holes

Antennensteckdose 3-fach
AERIAL socket 3 holes

Antennen
Aerial Socket cap

TAE-Dose
TAE -junction box

TAE/Lautsprecher
TAE-junction box cap

UAE-Dose Cat.3
UAE-Connector box cat.3

UAE-Dose Cat.6
UAE-Connector box cat.6

UAE
UAE-connector box cap

Lautsprecher Anschlussdose
Loudspeaker junction box

TAE/Lautsprecher
Loudspeaker junction box cap

TASTDIMMER + TASTSCHALTER | FLUSH-MOUNTING DIMMER + SWITCH PD00-0 105,04 125,00

für Glühlampen 230V, 60 - 525W u. elektronische Trafos 60 - 525VA. Zu verwenden als Tastschalter, Dimmer, Treppenhausschalter, programmierbarer Zeitschalter u. mit dem Funkempfänger Aufsatz. Nicht geeignet für Leuchten mit EVG.
230V for incandescence bulbs, 60 - 525W + electronic transformers 60 - 525VA. Settable by function selector switch with 8 functions: touch dimmer with memory, switch ON/OFF, staircase switch, programmable timer adjustable brightness and radio waves receiver button. Not suitable for lighting with electronic ballast.

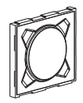
TASTDIMMER + TASTSCHALTER | FLUSH-MOUNTING DIMMER + SWITCH INSERT PD00-1 62,18 74,00

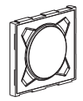
für Glühlampen 230V, 60 - 600W u. konventionelle Trafos 60 - 500VA. Zu verwenden als Tastschalter, Dimmer, Treppenhausschalter, programmierbarer Zeitschalter u. mit dem Funkempfänger Aufsatz. Nicht geeignet für Leuchten mit EVG
230V for incandescence bulbs, 60 - 600W and conventional transformers 50 - 500VA. Settable by function selector switch with 8 functions: touch dimmer with memory, switch ON/OFF, staircase switch, programmable timer adjustable brightness and radio waves receiver button. Not suitable for lighting with electronic ballast.

TASTSCHALTER | FLUSH-MOUNTING PUSHBUTTON RELAY BASE PD00-3 64,70 77,00

Relais Einsatz 230V, 50Hz, 3 Leiter-Anschluss; Schaltleistung: 1 Relaisausgang, μ10A; Glühlampen 230V 2300W; Hochvolthalogen 230V 1500W; Trafos u. induktive Lasten 600VA; Einschaltstrom 80A/20ms, 3 EVGs á 58W; zu verwenden als Tastschalter, Tast-Impulstaster, Treppenhausschalter, programmierbarer Zeitschalter u. mit dem Funkempfänger Aufsatz
Supply voltage 230V, 50Hz, 3-lead connection; switching capacity: 1 relay output, μ10A; Filament lamps 230V 2300W; High voltage halogen lamps 230V 1500W; Transformers and inductive loads 600VA; Inrush current max. 80A/20ms, 3 electronic ballasts 58W each; settable as pushbutton switch ON/OFF, touch-impulse button, staircase switch, programmable timer and radio waves receiver button.

TASTER 1-FACH | PUSHBUTTON SINGLE	grey	PD03-0	31,93	38,00
	white	PD03-1	31,93	38,00
	black	PD03-2	31,93	38,00
	purple-red	PD03-3	31,93	38,00
TASTER 2-FACH | PUSHBUTTON 2 WAY	grey	PD03-4	37,82	45,00
	white	PD03-5	37,82	45,00
	black	PD03-6	37,82	45,00
	purple-red	PD03-7	37,82	45,00
TASTER FUNKEMPFÄNGER | RADIO WAVES RECEIVER	grey	PD12-0	77,31	92,00
	white	PD12-1	77,31	92,00
	black	PD12-2	77,31	92,00
	purple-red	PD12-3	77,31	92,00





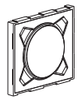
TASTER | PUSHBUTTON

	PD00-4	34,45	41,00

Zu verwenden als Tastnebenstelle in Verbindung mit PD00-0, PD00-1 oder PD00-3 u. zur Ansteuerung von Vorschaltgeräten mit Tastersteuerung (z.B. switchDIM). Nicht zu verwenden mit dem Funkempfänger Aufsatz.
ancillary unit for flush-mounting bases to be used combined with PD00-0, PD00-1 or PD00-3 or to switch and dim electronic ballast fixtures with pushbutton (e.g. switchDIM). Not suitable to be combined with radio waves transmitters.

TASTER 1-FACH | PUSHBUTTON SINGLE

grey	PD03-0	31,93	38,00
white	PD03-1	31,93	38,00
black	PD03-2	31,93	38,00
purple-red	PD03-3	31,93	38,00



DREHDIMMER INCL. AUFSATZ | FLUSH-MOUNTING ROTARY DIMMER INCL. CAP

Dimmer Phasenanschnitt für Glühlampen u. Hochvolthalogenlampen 230V~, 50Hz, 60-400W (Sicherung T 1,6A)
Forward phase controlled for conventional transformers and filament lamps 230V AC, 50Hz, 60-400W (fuse T 1,6A)

grey	PD14-0	59,66	71,00
white	PD14-1	59,66	71,00
black	PD14-2	59,66	71,00
purple-red	PD14-3	59,66	71,00

DREHDIMMER INCL. AUFSATZ | FLUSH-MOUNTING ROTARY DIMMER INCL. CAP
TRONIC-Dimmer Phasenabschnitt für elektronische Trafos u. Glühlampen 230V~, 50Hz, Thermosicherung selbstrückstellend 20-315VA/W
TRONIC-Dimmer, inverse phase controlled for electronic transformers and filament lamps 230V AC, 50Hz, self-resetting thermal overload fuse 20-315VA/W

grey	PD15-0	68,07	81,00
white	PD15-1	68,07	81,00
black	PD15-2	68,07	81,00
purple-red	PD15-3	68,07	81,00

DREHDIMMER INCL. AUFSATZ | FLUSH-MOUNTING ROTARY DIMMER INCL. CAP
Drehdimmer Phasenanschnitt für konventionelle Trafos u. Glühlampen 230V~, 50Hz, Thermosicherung nicht rückstellbar 25-500VA, 60-600W (Sicherung T 4A)
Forward phase controlled for conventional transformers and filament lamps 230V AC, 50Hz, non-resettable thermal overload 25-500VA, 60-600W (fuse T 4A)

grey	PD16-0	70,59	84,00
white	PD16-1	70,59	84,00
black	PD16-2	70,59	84,00
purple-red	PD16-3	70,59	84,00

POTENTIOMETER INCL. AUFSATZ | POTENTIOMETER INCL. CAP
elektronisches Potentiometer für den Betrieb von elektronischen Vorschaltgeräten mit 0-10V Steuerspannung (Sicherung T 4A)
Electronic potentiometer for operating electronic ballasts with 0-10V control voltage (fuse T 4A)

grey	PD19-0	63,02	75,00
white	PD19-1	63,02	75,00
black	PD19-2	63,02	75,00
purple-red	PD19-3	63,02	75,00

WIPPSCHALTER | ROCKER SWITCH PD00-5* 7,56 9,00
10A 250V~ Universalschalter (Aus-/Wechselschalter) | 10A 250V AC, Universal switch (1way/2way switch)

SCHALTER MIT KONTROLLLICHT | ROCKER SWITCH WITH INDICATOR LAMP PD00-8*° 17,65 21,00
10A 250V~ Universalschalter (Aus/Wechsel), 1-polig, mit Steckklemmen, mit N-Klemme, mit Kontrolllicht, Glimmlampenelement 230V~/0,8mA
10A 250V AC, Rocker switch insert, universal switch (off/change-over), single pole, with plug-in terminals, N-terminal and indicator light, glow lamp element 230V AC/0,8mA

KREUZSCHALTER | INTERMEDIATE SWITCH PD00-7* 14,29 17,00
10A 250V~ Kreuzschalter | 10A 250V AC, Rocker switch insert, cross switch

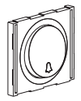
AUSSCHALTER | ONE-WAY SWITCH PD30-0* 14,29 17,00
10A 250V~ Ausschalter 2-polig, mit Steckklemmen
10A 250V AC, Rocker switch insert, double pole one-way switch, with plug-in terminals

WIPPTASTER | PUSHBUTTON SWITCH PD00-6* 8,40 10,00
10A 250V~ Wechseltaster 1-polig, als Öffner oder Schließer einzusetzen. Zu verwenden als Tastnebenstelle u. zur Ansteuerung von Vorschaltgeräten mit Tastersteuerung (z.B. switchDIM)
10A 250V AC, Single pole to be used as break or push to make switch, as ancillary pushbutton unit or for operating electronic ballast fixtures with pushbutton (e.g. switchDIM).

TASTER MIT KONTROLLLICHT | PUSHBUTTON SWITCH WITH INDICATOR LAMP PD00-9*° 13,44 16,00
10A 250V~ Wechseltaster 1-polig, als Öffner oder Schließer einzusetzen, mit Steckklemmen, mit N-Klemme, mit Kontrolllicht, Glimmlampenelement 230V AC/0,8mA
10A 250V AC, Rocker pushbutton, single pole change-over pushbutton, can be used as opener or closer, with plug-in terminals, N-terminal and indicator lamp element 230V AC/0,8mA

WIPPE | ROCKER SWITCH	grey	PD07-0*	5,04	6,00
	white	PD07-1*	5,04	6,00
	black	PD07-2	5,04	6,00
	purple-red	PD07-3	5,04	6,00

WIPPE KLINGEL | ROCKER SWITCH BELL SYMBOL	grey	PD22-0*	7,98	9,50
	white	PD22-1*	7,98	9,50
	black	PD22-2	7,98	9,50
	purple-red	PD22-3	7,98	9,50



GLÜHLAMPENELEMENT | INDICATOR LAMP PD18-0* 4,20 5,00
* Glühlampenelement nur zu verwenden mit Wippe grey und white | to be used with rocker switch in grey or white
° incl. Glühlampenelement, Kontrolllicht leuchtet im eingeschalteten Zustand | Inc. glow lamp element, indicator lamp glows when switched on

SERIENSCHALTER | SERIES BRIDGED ROCKER SWITCH PD13-0 10,92 13,00
10A 250V~, 2 Stromkreise können bei entsprechender Verkabelung von einer Schaltstelle getrennt geschaltet werden
10A 250V AC, 2 circuits with suitable cables can be independently operated by the same unit.

DOPPELWECHSELSCHALTER | 2 GANG INDEPENDENT 2 WAY SWITCH PD30-1 22,69 27,00
10A 250V~ Wechsel/Wechselschalter, für Wippe 2-fach, mit Schraubklemmen
10A 250V AC, Rocker switch insert, double pole one-way switch, with plug-in terminals

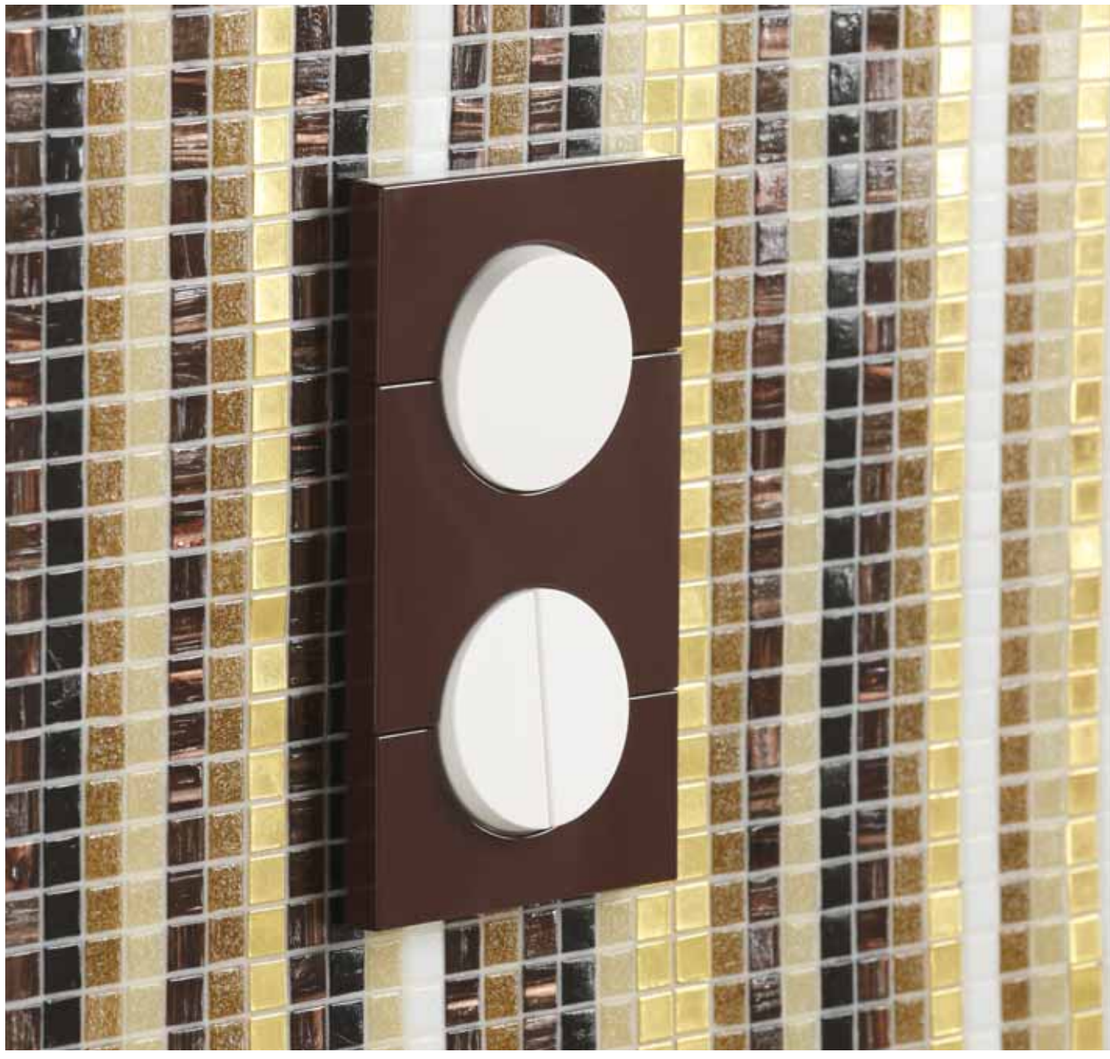
SERIENTASTER | SERIES BRIDGED PUSHBUTTON PD13-1 13,44 16,00
10A 250V~, 2 Schließer 1-polig, als Tastnebenstelle u. zur Ansteuerung von Vorschaltgeräten mit Tastersteuerung (z.B. switchDIM) zu verwenden. Zwei getrennte Schnittstellen können bei entsprechender Verkabelung von einer Schaltstelle aus unabhängig voneinander angesteuert werden
10A 250V AC, single pole, 2 way pushbutton switch to be used as ancillary pushbutton unit or for operating electronic ballast fixtures with pushbutton (e.g. switchDIM). 2 circuits with suitable cables can be independently operated by the same unit.

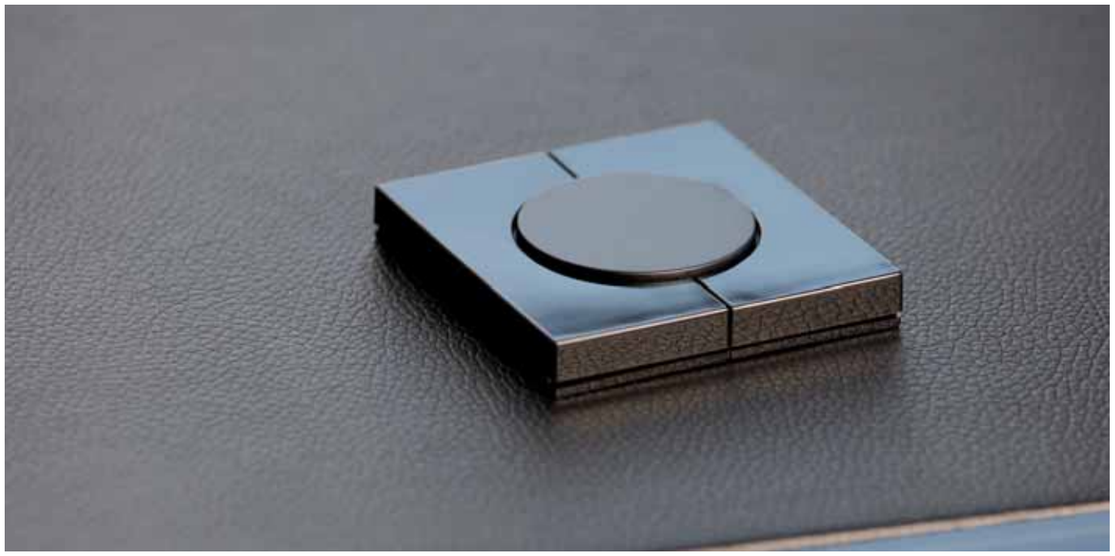
DOPPELTASTER/JALOUSIETASTER | DOUBLE PUSHBUTTON/VENETIAN BLIND PUSHBUTTON PD13-2 21,01 25,00
10 A 250V~ Wechsel/Wechseltaster/Jalousietaster mit elektrischer Verriegelung
10A 250V AC, 2 gang independent with electrical interlocking

ROLLLADEN-WIPPSCHALTER | ROLLER BLIND ROCKER SWITCH PD13-3 19,33 23,00
10 A 250V~ 1-polig mit elektrischer Verriegelung | 10A 250V AC, single pole with electrical interlocking

WIPPE 2-FACH | ROCKER SWITCH 2 WAY	grey	PD07-4	5,04	6,00
	white	PD07-5	5,04	6,00
	black	PD07-6	5,04	6,00
	purple-red	PD07-7	5,04	6,00

WIPPE 2-FACH UP+DOWN | ROCKER SWITCH 2 WAY UP+DOWN	grey	PD23-0	9,24	11,00
	white	PD23-1	9,24	11,00
	black	PD23-2	9,24	11,00
	purple-red	PD23-3	9,24	11,00





FUNKINSTALLATION SCHALTEN + DIMMEN KABELLOS | RADIO WAVES INSTALLATION SWITCHING + DIMMING WITHOUT CABLES

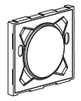
TASTER FUNKSENDER | **RADIO WAVES TRANSMITTER**

grey	PD12-4	73,11	87,00
white	PD12-5	73,11	87,00
black	PD12-6	73,11	87,00
purple-red	PD12-7	73,11	87,00

KSS-INSTALLATION SCHALTEN + DIMMEN 10-24V, ANSTEUERUNG VON BUSSYSTEMEN | SAFETY EXTRA-LOW VOLTAGE INSTALLATION (SELV)
SWITCHING + DIMMING 10-24V, SUITABLE FOR CONTROL BUILDING MANAGEMENT SYSTEMS

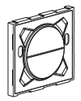
TASTER KSS 1-FACH | PUSHBUTTON FOR SELV 1 WAY

grey	PD02-0	21,01	25,00
white	PD02-1	21,01	25,00
black	PD02-2	21,01	25,00
purple-red	PD04-0	21,01	25,00



TASTER KSS 2-FACH | PUSHBUTTON FOR SELV 2 WAY

grey	PD04-1	29,41	35,00
white	PD04-2	29,41	35,00
black	PD04-3	29,41	35,00
purple-red	PD04-4	29,41	35,00

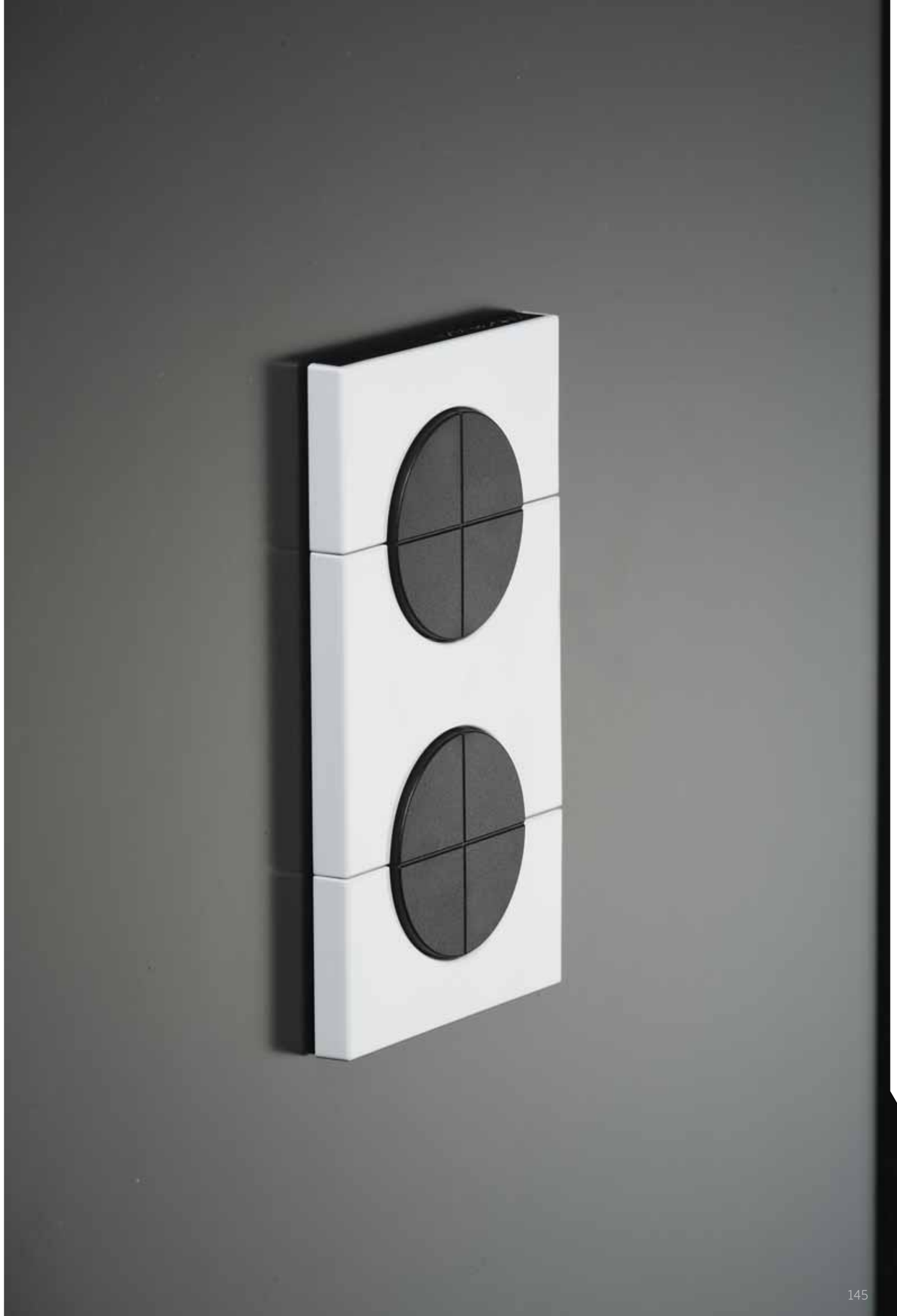


TASTER KSS 4-FACH | PUSHBUTTON FOR SELV 4 WAY

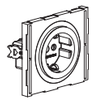
grey	PD04-5	36,13	43,00
white	PD04-6	36,13	43,00
black	PD04-7	36,13	43,00
purple-red	PD04-8	36,13	43,00

BLINDABDECKUNG | BLANKING COVER

BLINDABDECKUNG | BLANKING COVER	grey	PD21-0	4,20	5,00
	white	PD21-1	4,20	5,00
	black	PD21-2	4,20	5,00
	purple-red	PD21-3	4,20	5,00



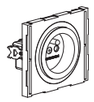
SCHUKO STECKDOSE INCL. AUFSATZ | SCHUKO SOCKET INCL. COVER



SCHUKO Steckdose 2-polig, 16A 250V, mit erhöhtem Berührungsschutz
SCHUKO Socket, double pole 16A 250V with increased protection against electric shock

grey	PD10-0	9,24	11,00
white	PD10-1	9,24	11,00
black	PD10-2	9,24	11,00
purple-red	PD10-3	9,24	11,00

EXPORTSTECKDOSE MIT ERDUNGSSTIFT INCL. AUFSATZ | EXPORT SOCKET WITH EARTH PIN INCL. COVER



Steckdose mit Erdungsstift, 2-polig, 16A 250V, mit erhöhtem Berührungsschutz (B, CZ, F, LT, PL, SK)
Socket with earth pin, double pole 16A 250V with increased protection against electric shock (B, CZ, F, LT, PL, SK)

grey	PD10-4	11,76	14,00
white	PD10-5	11,76	14,00
black	PD10-6	11,76	14,00
purple-red	PD10-7	11,76	14,00

EXPORTSTECKDOSE MIT ERDUNGSÖFFNUNG INCL. AUFSATZ | EXPORT SOCKET WITH EARTH CONTACT INCL. COVER

Steckdose mit Erdungsöffnung, 2-polig, 10A 250V, mit erhöhtem Berührungsschutz (DK, FIN, N, S)
Socket with earth contact, double pole 10A 250V with increased protection against electric shock (DK, FIN, N, S)

grey	PD17-0	11,76	14,00
white	PD17-1	11,76	14,00
black	PD17-2	11,76	14,00
purple-red	PD17-3	11,76	14,00

ANTENNENSTECKDOSE 2-FACH | AERIAL SOCKET 2-HOLE BOX

PD01-0 41,18 49,00

für Antennen-, BK- u. Satellitenempfangs- Anlagen; Durchgangsdose Frequenz: 5-2400MHz; EMV-Schutzklasse A
For aerial, CATV and satellite receiver units. Through box outlet; Frequency: 5-2400MHz; EMC protection class A

ANTENNENSTECKDOSE 3-FACH | AERIAL SOCKET 3-HOLE BOX

PD01-6 48,74 58,00

1,5dB, nach DIN 45 330 IEC und FTZ-Richtlinie, für Antennen-, BK- und Satellitenempfangsanlagen 47-2150MHz für Einzelanlagen
1,5dB, in compliance with DIN 45 330 IEC and FTZ directive for aerial, CATV and satellite receiver units 47-2150MHz for single units

ANTENNE Aufsatz | AERIAL SOCKET cap

grey	PD06-0	4,20	5,00
white	PD06-1	4,20	5,00
black	PD06-2	4,20	5,00
purple-red	PD06-3	4,20	5,00

TAE 3x6 NFN | TAE 3x6 NFN

white	PD01-1	10,92	13,00
black	PD01-2	10,92	13,00

LAUTSPRECHER ANSCHLUSSDOSE | LOUDSPEAKER JUNCTION BOX

4-polig für Kabel bis 10mm²; Frontanschluss über 2 x 2 schraubenlose Anschlussklemmen, rückseitig mit Schraubklemmen
4-poles for connection cable up to 10mm²; Front connection with 2 x 2 screw-less connecting blocks, rear connection with screw terminals

white	PD01-4	22,69	27,00
black	PD01-5	22,69	27,00

TAE / LAUTSPRECHER Aufsatz | TAE/LOUDSPEAKER JUNCTION BOX cap

grey	PD05-0	5,04	6,00
white	PD05-1	5,04	6,00
black	PD05-2	5,04	6,00
purple-red	PD05-3	5,04	6,00

UAE CAT. 3 | UAE CAT. 3

PD01-3 24,37 29,00

für 2 Terminals (IAE) Cat. 3, UAE 8/8 (8/8), für zwei 6- oder 8-polige Stecker, Schrägauslass, 2x8-polig, mit 2x8 Schraubkontakten, ISDN-fähig
For 2 terminals (IAE) Cat. 3, UAE 8/8 (8/8), for two 6 or 8 pole plugs, inclined outlet, 2x8 pole, with 2x8 screw contacts, ISDN-compatible

UAE CAT. 6 | UAE CAT. 6

PD01-9 32,77 39,00

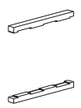
Universal-Anschluss-Einheit, UP, für 2 Terminals, UAE 8/8(8/8), Cat. 6, Class E, 2x8 polig, 250MHz, geeignet für Gigabit Ethernet, für zwei 8-pol. Stecker RJ 45, Schrägauslass, geschirmte LSA Plus Klemmen, mit Metallgehäuse, für Schraubbefestigung
Universal Connector Block for 2 terminals, UAE 8/8(8/8), Cat.6, Class E, 2x8 pole, 250MHz, suitable for Gigabit Ethernet, for two 8-pole RJ 45 plugs, angled outlet, shielded LSA Plus terminals, with metal casing for screw fastening

UAE Aufsatz | UAE-CONNECTOR cap

grey	PD05-4	5,04	6,00
white	PD05-5	5,04	6,00
black	PD05-6	5,04	6,00
purple-red	PD05-7	5,04	6,00

ENDSTÜCKE | END PIECES

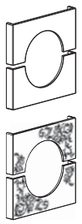
ENDSTÜCKE / SATZ | END PIECES / SET



grey	PD09-0	1,68	2,00
white	PD09-1	1,68	2,00
black	PD09-2	1,68	2,00
purple-red	PD09-3	1,68	2,00

BLENDE | BEZELS

BLENDE A / SATZ | BEZELS A / SET



grey	PD08-0	3,78	4,50
white	PD08-1	3,78	4,50
black	PD08-2	3,78	4,50
purple-red	PD08-3	3,78	4,50
grey/decor1	PD24-0	7,14	8,50
white/decor1	PD24-1	7,14	8,50
black/decor1	PD24-2	7,14	8,50
purple-red/decor1	PD24-3	7,14	8,50

BLENDE B | BEZELS B

grey	PD08-4	2,10	2,50
white	PD08-5	2,10	2,50
black	PD08-6	2,10	2,50
purple-red	PD08-7	2,10	2,50
grey/decor1	PD24-4	3,78	4,50
white/decor1	PD24-5	3,78	4,50
black/decor1	PD24-6	3,78	4,50
purple-red/decor1	PD24-7	3,78	4,50

ZUBEHÖR | ACCESSOIRES

DEMONTAGE | REMOVAL TOOL

PD20-1 1,68 2,00

HOHLWAND GERÄTEDOSE | HOLLOW WALL BOX

PD20-0 2,06 2,45

Mit Schnellmontagekrallen, Innendurchmesser 68mm, Innenseitige Tiefe 50mm
With easy installation claw fastener, inner diameter 68mm, inner depth 50mm

LEUCHTMITTEL | LIGHT SOURCES

Leuchtmittel sind im Bereich HOME immer im Lieferumfang enthalten – anders bei den OFFICE und OUTDOOR Leuchten, bei denen sie zumeist separat bestellt werden müssen.
Unsere Leuchten werden mit dem jeweils stromsparendsten Leuchtmittel ausgestattet. Dieses senkt den Stromverbrauch bei gleicher Lichtleistung.
Bei allen mitgelieferten und zu bestellenden Leuchtmitteln achten wir darauf, Ihnen nur ausgewählte Qualitätsprodukte mit möglichst langer Lebensdauer und höchster Lichtqualität zu liefern.

The luminaires from our HOME segment are always delivered with the light sources included – in contrast to our OFFICE and OUTDOOR lamps, for which they usually have to be ordered separately.
Our luminaires are equipped with the most energy-saving light source available. This lowers power consumption without affecting brightness.
Whether the light sources are supplied with the lamp or ordered separately, we make every effort to ensure you always receive select quality products with as long a life as possible and top-quality light.

LED AUSTAUSCH | LED REPLACEMENT

Die Lebensdauer von Leuchtdioden, sogenannten LED´s ist sehr lang; so lang, dass ein sonst üblicher Leuchtmittelwechsel entfällt.
Trotzdem sind unsere LED-Leuchten immer mit jederzeit auswechselbaren LED´s ausgestattet.
Auf alle LED´s gewähren wir eine Garantie von 5 Jahren.

Light-emitting diodes, or LEDs for short, have an extremely long life expectancy – so long, in fact, that they do not need replacing like conventional light sources.
Even so, our LED luminaires are fitted with LEDs that can be replaced at any time.
We give a 5-year guarantee on all LEDs.

ALLGEBRAUCHS- (HALOGEN-) GLÜHLAMPEN 230V | GENERAL PURPOSE LAMPS 230V

E27/A60 ECO	42W/m	630lm	warm white	1A	BM00-6	1,26	1,50
E27/A60 ECO	70W/m	1200lm	warm white	1A	BM00-3	2,44	2,90
E27/G95	100W/m	890lm	warm white	1A	BM00-0	4,12	4,90
E27/G95	150W/m	1800lm	warm white	1A	BM00-4	4,71	5,60

NIEDERVOLTHALOGEN GLÜHLAMPEN 12V | LOW VOLTAGE HALOGEN LAMPS 12V

G4	10W	140lm	warm white	1A	BM80-0	4,71	5,60
G4 ECO	14W	240lm	warm white	1A	BM78-0	4,71	5,60
GY6,35	20W	290lm	warm white	1A	BM76-0	4,71	5,60
GY6,35 ECO	25W	500lm	warm white	1A	BM75-0	4,71	5,60
GY6,35 ECO	35W	860lm	warm white	1A	BM74-0	4,71	5,60
GY6,35 ECO	60W	1650lm	warm white	1A	BM28-0	6,64	7,90

Philips MASTER Line 111

G53 ECO	60W/8°	48000cd	warm white	1A	BM86-0	15,55	18,50
G53 ECO	60W/24°	8500cd	warm white	1A	BM86-1	15,55	18,50
G53 ECO	60W/45°	2800cd	warm white	1A	BM86-2	15,55	18,50

GZ4	20W/14° alu	1050cd	warm white	1A	BM79-0	5,80	6,90
GU4	35W/36°	500cd	warm white	1A	BM32-6	4,96	5,90
GU5,3	35W/36° alu	1100cd	warm white	1A	BM83-0	4,96	5,90
GU5,3 ECO	20W/36°	1000cd	warm white	1A	BM20-2	8,82	10,50
GU5,3 ECO	35W/10°	11000cd	warm white	1A	BM35-0	8,82	10,50
GU5,3 ECO	35W/24°	4100cd	warm white	1A	BM35-1	8,82	10,50
GU5,3 ECO	35W/36°	2200cd	warm white	1A	BM35-2	8,82	10,50

B15d	50W/25° alu	2560cd	warm white	1A	BM31-0	15,55	18,50

HOCHVOLTHALOGEN GLÜHLAMPEN 230V | MAIN VOLTAGE HALOGEN LAMPS 230V

G9 ECO	20W	200lm	warm white	1A	BM68-0	3,28	3,90
G9 ECO	33W	460lm	warm white	1A	BM41-0	3,28	3,90
G9 ECO	48W	740lm	warm white	1A	BM66-1	3,28	3,90
G9 ECO	60W	980lm	warm white	1A	BM67-1	3,28	3,90

GU10	75W/30°	1900cd	warm white	1A	BM37-0	6,64	7,90
GU10	50W/25°	2400cd	warm white	1A	BM40-8	4,71	5,60
B15d ECO	100W	1800lm	warm white	1A	BM21-0	9,66	11,50
B15d (86) ECO	150W	2870lm	warm white	1A	BM22-0	9,92	11,80
B15d ECO	205W	4200lm	warm white	1A	BM23-0	10,76	12,80
R7s ECO	48W	815lm	warm white	1A	BM01-9	4,96	5,90
R7s ECO	120W	2300lm	warm white	1A	BM01-1	4,96	5,90
R7s(114,2) ECO	120W	2300lm	warm white	1A	BM02-0	4,96	5,90
R7s ECO	230W	5000lm	warm white	1A	BM10-2	4,96	5,90

KOMPAKTLEUCHTSTOFFLAMPEN | COMPACT FLUORESCENT LAMPS

2G7/TC-SEL	11W-830	900lm	warm white	1B	BM00-7	3,91	4,65
2G7/TC-SEL	11W-840	900lm	cool white	1B	BM00-5	3,91	4,65
2G10/TC-F	24W-840	1700lm	cool white	1B	BM10-3	10,92	13,00
2G11/TC-L	55W-827	4800lm	interna	1B	BM45-0	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-830	4800lm	warm white	1B	BM45-1	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-840	4800lm	cool white	1B	BM45-2	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-865	4800lm	daylight	1B	BM45-3	6,93	8,25
2G11/TC-L	55W-954	3000lm	daylight	1A	BM45-4	9,41	11,20
2G11/TC-L	40W-827	3500lm	interna	1B	BM45-5	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-830	3500lm	warm white	1B	BM45-6	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-840	3500lm	cool white	1B	BM45-7	6,93	8,25
2G11/TC-L	40W-865	3325lm	daylight	1B	BM45-8	6,93	8,25
GR14q-1	14W-830	1200lm	warm white	1B	BM14-0	7,69	9,15
GR14q-1	14W-840	1200lm	cool white	1B	BM14-1	7,69	9,15
GR14q-1	17W-830	1500lm	warm white	1B	BM17-0	7,69	9,15
GR14q-1	17W-840	1500lm	cool white	1B	BM17-1	7,69	9,15

KOMPAKTLEUCHTSTOFFLAMPEN 230V | COMPACT FLUORESCENT LAMPS 230V

Osram Dulux EL CLA

E27	20W	1160lm	interna	1B	BM47-0	13,03	15,50

LEUCHTSTOFFLAMPEN | FLUORESCENT LAMPS

G5/T16	14W-827	1200lm	interna	1B	BM52-0	7,69	9,15
G5/T16	14W-830	1200lm	warm white	1B	BM52-1	7,69	9,15
G5/T16	14W-840	1200lm	cool white	1B	BM52-2	7,69	9,15
G5/T16	14W-865	1100lm	daylight	1B	BM52-3	7,69	9,15
G5/T16	24W-827	1750lm	interna	1B	BM24-5	7,69	9,15
G5/T16	24W-830	1750lm	warm white	1B	BM24-0	7,69	9,15
G5/T16	24W-840	1750lm	cool white	1B	BM24-2	7,69	9,15
G5/T16	24W-865	1600lm	daylight	1B	BM24-4	7,69	9,15
G5/T16	35W-827	3650lm	interna	1B	BM39-3	9,41	11,20
G5/T16	35W-830	3650lm	warm white	1B	BM39-0	9,41	11,20
G5/T16	35W-840	3650lm	cool white	1B	BM39-1	9,41	11,20
G5/T16	35W-865	3500lm	daylight	1B	BM39-2	9,41	11,20
G5/T16	39W-827	3100lm	interna	1B	BM42-1	7,69	9,15
G5/T16	39W-830	3100lm	warm white	1B	BM40-4	7,69	9,15
G5/T16	39W-840	3100lm	cool white	1B	BM42-2	7,69	9,15
G5/T16	39W-865	2850lm	daylight	1B	BM42-0	7,69	9,15
G5/T16	49W-827	4300lm	interna	1B	BM44-5	9,41	11,20
G5/T16	49W-830	4300lm	warm white	1B	BM44-6	9,41	11,20
G5/T16	49W-840	4300lm	cool white	1B	BM44-7	9,41	11,20
G5/T16	49W-865	4100lm	daylight	1B	BM44-8	9,41	11,20
G5/T16	54W-827	4450lm	interna	1B	BM40-7	7,69	9,15
G5/T16	54W-830	4450lm	warm white	1B	BM40-0	7,69	9,15
G5/T16	54W-840	4450lm	cool white	1B	BM40-1	7,69	9,15
G5/T16	54W-865	4100lm	daylight	1B	BM40-2	7,69	9,15
G5/T16	54W-940	4250lm	cool white	1A	BM40-5	9,41	11,20
G5/T16	54W-965	4250lm	daylight	1A	BM40-6	9,41	11,20
G5/T16	80W-827	6150lm	interna	1B	BM44-5	9,41	11,20
G5/T16	80W-830	6150lm	warm white	1B	BM44-0	9,41	11,20
G5/T16	80W-840	6150lm	cool white	1B	BM44-1	9,41	11,20
G5/T16	80W-865	5700lm	daylight	1B	BM44-2	9,41	11,20

ENTLADUNGSLAMPEN | HID LAMPS

GE Constant Colour CMH MR16 Precise/HCI - HIPAR51

GX10	35W/12° - 930	16000cd	warm white	1A	BM46-4	49,58	59,00
GX10	35W/25° - 930	5500cd	warm white	1A	BM46-3	49,58	59,00
GX10	35W/40° - 930	3000cd	warm white	1A	BM46-1	49,58	59,00

Philips Master Colour CDM-R111

GX8,5	70W/10° - 830	50000cd	warm white	1B	BM85-0	66,39	79,00
GX8,5	70W/24° - 830	15000cd	warm white	1B	BM85-1	66,39	79,00
GX8,5	70W/40° - 830	9000cd	warm white	1B	BM85-2	66,39	79,00
RX7s	70W - 830	6800lm	warm white	1B	BM87-0	52,10	62,00
RX7s	70W - 940	6500lm	cool white	1A	BM87-1	52,10	62,00

Schutzklasse 2 | protection class 2

Schutzklasse 3, Leuchte wird ohne Transformator geliefert. Betrieb nur mit elektronischen Transformatoren | protection class 3, fixture delivered without transformer. Use with electronic transformers only.

Montage auf normal entflammbaren Flächen zulässig. | Suitability for direct mounting on normal flammable surfaces.

Montage auf normal entflammbaren Flächen nicht zulässig. | No suitability for direct mounting on normal flammable surfaces.

Keine Wärmeisolierung über die Leuchten legen! | Do not put insulation above the lights!

0,5m Mindestabstand zu angestrahlten Flächen ....m! | Minimum distance from lighted objects ....m!

Niederdrucklampen verwenden! | Use low pressure lamps

Geprüft und zertifiziert nach europäischer Leuchtennorm EN 60598. | Inspected and certified according to european lighting standards EN 60598.

0 1 Schalter in der Leuchte integriert. | Integrated switch in the fixture.

0 1 2 Zweistufenschaltung in der Leuchte integriert. | Two-phase switch integrated in the lamp.

Leuchte nicht dimmbar. | Lamp not dimmable.

Dimmer in der Leuchte integriert. | Dimmer integrated in the lamp.

Leuchte wird mit Schnurzwischendimmer geliefert. | Lamps supplied with in-line dimmer.

H Dimmer für Halogen-Hochvoltleuchten verwenden. | Use dimmers for halogen high-voltage lamps.

E Dimmer für Halogen-Niedervoltleuchten mit elektronischen Transformatoren verwenden. | Use dimmers for low-voltage halogen lamps with electronic transformers. .

M Dimmer für Halogen-Niedervoltleuchten mit elektromagnetischen (Ringkern) Transformatoren verwenden. Hinweis: wir empfehlen den Dimmer 6560U der Firma Busch-Jaeger (BX00-0). In jedem Fall können Brummgeräusche entstehen. | Use dimmers for low-voltage halogen lamps with electromagnetic transformers. Note: we recommend the 6560U dimmer from Busch-Jaeger (BX00-0). Humming noises may occur.

L Phasenabschnitt-Drehdimmer mit Druckausschalter und Leistungsbereich ab 20W verwenden. Dimmung nur von 40%-100% möglich. Wir empfehlen den Tobias Grau XT PLUG&DIM Dimmer PD15-x. | Use a trailing edge rotary dimmer with push-on/push-off switch and an output range starting at 20W. Dimming only possible from 40%-100%. We recommend the Tobias Grau XT Plug&Dim Dimmer PD15-X.

Leuchte kann mit (Unterputz)-Taster gedimmt und geschaltet werden (switchdim). Hierzu benötigen sie ein 4-poliges Kabel (2XL/1XN/1XPE). 1-10V oder DALI Vorschaltgeräte auf Anfrage. | Lights can be dimmed and switched with flush switches (switchdim).A 4 pole cable (2XL/1XN/1XPE) is required.1-10V or DALI electronic ballast on request.

Auch geeignet für den Einsatz von Kompaktleuchtstofflampen E27 / max. 20W (nicht im Lieferumfang enthalten). | Also suitable for use with E27 type compact fluorescent lamps / max. 20W (not included in the delivery)

ECO: ECO steht für energieoptimierte Leuchtmittel, d.h. Leuchtmittel mit z.B. 35W Leistung, haben die gleiche Lichtstärke wie ein Standard 50W Leuchtmittel gleicher Bauweise. ECO Leuchtmittel haben i.d.R. eine doppelt so lange Lebensdauer wie Standard Leuchtmittel. Informationen darüber, welche anderen ECO Leuchtmittel bzw. Standard Leuchtmittel Sie in dieser Leuchte verwenden dürfen, finden Sie in der Montageanleitung der Leuchte. | ECO stands for energy-optimised light sources, i.e. light sources with an output of 35W have the same brightness as a standard 50W light source of the same type. As a rule, the lifespan of ECO light sources is twice as long as that of standard light sources. You will find information about what other ECO light sources and/or standard light sources can be used in this luminaire in the assembly instructions

1 Lieferung mit längerem Kabel/Seil auf Wunsch möglich. | Delivery with longer cable/wire possible on request.

2 FALLING STAR - Lieferung mit längerem Kabel: | FALLING STAR - Delivery with longer cable:

			excl.	incl.
6m	white	DS20-0	33,61	40,00
9m	white	DS20-1	42,02	50,00
12m	white	DS20-3	50,42	60,00
6m	black	DS30-0	33,61	40,00
9m	black	DS30-1	42,02	50,00
12m	black	DS30-3	50,42	60,00

3 Einbau in schräge Decken unzulässig. | Installation in sloping roofs not allowed

4 Montageelemente für schräge Decken auf Anfrage. | Mounting units for sloping roofs on request.

5 Leuchte nicht an externen Dimmer anschließen, da dadurch die Leuchte beschädigt werden kann. | Do not connect the luminaire to external dimmers as this can damage the luminaire.

6 Leuchte ist mit einem elektromagnetischen (Ringkern) Transformator ausgestattet. Beim Dimmen der Leuchte kann es zu Brummgeräuschen kommen. Diese sind technisch bedingt und stellen keinen Grund zur Reklamation dar. | The luminaire is equipped with an electromagnetic (ring core) transformer. Humming noises may occur when the luminaire is dimmed. These noises are due to technical aspects and do not constitute grounds for complaint.

7 Abweichungen in der Lichtstärke und dem Weißton der verwendeten LEDs sind herstellungsbedingt und kein Grund für eine Beanstandung. | Deviations in the brightness and white shade of the LEDs used are production-related and do not constitute grounds for complaint!

9 Transformatoren nicht im Lieferumfang enthalten. Elektronische Transformatoren mit Kurzschlussabschaltung verwenden! | Transformer not included in delivery. Use electronic transformers with short circuit

10 Die angegebene Leistung ist die Systemleistung der Leuchte (LED+Konverter). Die Lichtleistung der LED wird über die Lumenzahlen (lm) angegeben. LED Leistungen lassen sich nicht mit Leistungsangaben von z.B. Halogenglühlampen vergleichen! | The output stated is the system output of the luminaire (LED+converter). The light output of the LED is stated in lumens (lm). LED outputs are not comparable with the output specifications of e.g. halogen bulbs!

13 Bei 240V Netzspannung nur schaltbar, nicht dimmbar. | With 240V house current, can be switched but not dimmed.

15 Leuchtmittel GU5,3 10° verwenden. | Use luminous substance GU5,3 10°.

17 Lampen getrennt schalt-/dimmbar, wenn zweiphasiger Netzanschluss vorhanden. Bei getrennter/gemeinsamer Dimmung, auf geeignete Dimmer achten. | Lamps are switched and dimmed separately if 2-phase house current is available. With separate/common dimming, take care that dimmer is suitable.

18 Wandmontage nicht zulässig. | Wall mounting not allowed.

19 Bei Einguss in Beton bitte folgende Eingussdosen verwenden: BX06-0 (Kaiser Halo-X-O 1290-40+1290-49) bzw. BX06-1 (Kaiser Halo-X-O 1290-41+1290-49). | When pouring in concrete, please use the following filling doses: BX06-0 (Kaiser-Halo-X-O 1290-40+1290-49) or BX06-1 (Kaiser Halo-X-O 1290-41+1290-49).

(21) Bodenmontage nicht zulässig. Für Bodenmontage FREE PILLAR verwenden. | Not suitable for floor mounting. For floor mounting, please use FREE PILLAR.

(22) Bei Erdmontage GROUND ANCHOR verwenden. GROUND ANCHOR kann eingegraben oder einbetoniert werden. | For ground mounting use Ground Anchor. Ground Anchor can be dug or cemented into the ground.

(23) Für dieses Produkt können sie folgende elektronische Transformatoren verwenden. | You can use the following electronic transformers with this product.

		excl.	incl.
50 W - 12V/220-240V	BX05-4	30,25	36,00
105 W - 12V/220-240V	BX05-1	32,77	39,00
150 W - 12V/220-240V	BX05-7	49,58	59,00
210 W - 12V/220-240V	BX05-0	63,87	76,00
DC300 W* - 12V/220-240V	BX06-6	178,15	212,00

*DC300W Transformatoren für 12V Leitungslängen bis max.12m. | DC300W transformers for 12V powercircuits up to 12m.

(24) Sonderlängen auf Wunsch möglich. | Special lengths available on request.

(27) Leuchte wird mit Multiwatt-EVG geliefert, d.h. es können wahlweise 2 Lampen mit einer der genannten Leistungen mit diesem EVG betrieben werden. Ein Mischbetrieb mit Lampen verschiedener Leistungen ist nicht zulässig! | The luminaire is supplied with multiwatt electronic ballast This electronic ballast can be used to operate 2 lamps with the mentioned power. Mixed operation with various lamps is not permissible!

(28) Jede NAME TRACK, auch bei Reihung der Stromschienen, muß mit je einem Paar SUSPENSION montiert werden. | Every NAME TRACK, even when several tracks are combined, must be mounted with one pair of SUSPENSION.

(29) Pro Schienenende wird je ein Paar NAME ELYPSE benötigt. | One pair of NAME ELYPSE is required for each track end.

(30) Nur bei geraden Decken verwenden. Bei schrägen Decken bitte NAME TRAFO CLASSIC CABLE verwenden. | Only use with level ceilings. With sloping ceilings, please use NAME TRAFO CLASSIC CABLE

(31) Zwei elektronische Transformatoren speisen je einen Stromkreis in der Schiene. Bei 2-phasigem Netzanschluss können die Transformatoren getrennt geschaltet/gedimmt werden, bei 1-phasigem Netzanschluss nur gemeinsam. | Two electronic transformers each supply one circuit in the track. With 2-phase mains power, the transformers can be switched/ dimmed separately, with 1-phase mains power only jointly

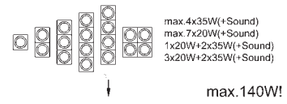
(33) Lieferung inklusive zwei Paar ELYPSE. | Delivery includes two pairs of ELYPSE.

(34) Kein tragendes Element. | Not a supporting element.

(36) Innen-/Außenleuchte | Indoor/outdoor lamp

(38) Alle OMM SQUARE Elemente können miteinander kombiniert werden unter Berücksichtigung der Einbauhinweise | All OMM SQUARE units can be combined with one another if installation instructions are followed.

OMM SQUARE 35



(39) Montage in Betondecken nicht möglich | Mounting in concrete ceiling not possible.

(43) Jede GO TRACK SMALL, auch bei Reihung der Stromschienen, muss mit zwei Aufhängungen montiert werden. | Each GO TRACK SMALLmust be mounted with two fixtures even when several tracks are combined.

(44) GO TRACK SMALL wird immer von der Decke abgependelt montiert. Die Öffnung zeigt bei dieser Schiene Richtung Decke und ist somit dem Betrachter entzogen. | GO TRACK SMALL is always suspended from the ceiling. The opening of this track faces towards the ceiling and is thus obscured from view.

(45) Nur bei geraden Decken verwenden. | Only for level ceilings.

(47) Dimmbare Leuchte kann mit (Unterputz)-Taster gedimmt und geschaltet werden (switchDIM). Hierzu benötigen Sie ein 4-poliges Kabel (2xL/1xN/1xPE) Dimmable Lights can be dimmed and switched with flush switches (switchDIM). A 4 pole cable (2xL/1xN/1xPE) is required.

(48) Leuchten können auf Wunsch auch mit 1-10V oder DALI EVG geliefert werden. | The luminaires can also be supplied with 1-10V or DALI ballast on request.

(49) Leuchten können auch mit Sensortechnik ausgestattet werden. Längen und Preise auf Anfrage. | The luminaires can also be equipped with sensor technology. Lengths and prices on request.

(50) Leuchten können auch in anderen Längen und Leistungen geliefert werden. | The luminaires are also available with different lengths and outputs.

(52) Als Aufbau- und Einbauvariante verwendbar. | Can be used surface-mounted or recessed.

(54) Diese Leuchte kann nur mit Spedition versandt werden. Bitte erfragen Sie die für die Lieferung anfallenden Frachtkosten. Speditionskosten werden von uns grundsätzlich, auch bei Erreichen der Frachtfreigrenze, berechnet. | This luminaire can only be shipped via a haulage contractor. Please enquire about the freight costs incurred for delivery. Haulage costs will be charged even if the carriage free threshold is reached.

(55) Leuchten mit dem Zusatz /EUROTRACK passen in alle markt-üblichen 3-Phasen Hochvoltstromschienen. | Lamps with the additional notation / EUROTRACK fit all conventionally 3-phase mains-voltage tracks.

(56) - Leuchtenkopf 2x45° drehbar.
- In Leuchtenkopf integrierte Stellschraube zur Feinjustierung der horizontalen Leuchtenkopfausrichtung.

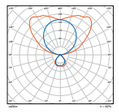
- Pivotable luminaire head (2x45°).
- An adjustment screw is integrated in the luminaire head for fine adjustment of the horizontal head alignment.

(57) - Sensor: Konstantlichtregelung und Bewegungsmelder zur Energieeinsparung von bis zu 50% im Vergleich zu einer ungeregelten Leuchte.
- Optimale, normgerechte (EN12464-1) Entblendung unter 1000cd/m² durch OSA-Technologie, dadurch extrem hoher Sehkomfort.

- Sensor: constant light control and motion sensor for an energy saving of up to 50% compared to an uncontrolled luminaire.
- Optimal deglaring (in line with the EN12464-1 standard) under 1000cd/m² thanks to OSA technology, therefore extremely comfortable for the eyes

(58) Folgende Lichtszenen sind an der Leuchte über den ersten Taster einstellbar:
- LED Direktstrahlend
- LED Direkt-/Indirektstrahlend
- LED Indirektstrahlend
- Jede Lichtszene ist über den zweiten Taster schalt-, bzw. dimmbar.

The following lighting scenes can be set on the luminaire using the first button:
- Direct LED light
- Direct/indirect LED light
- Indirect LED light
Each lighting scene can be switched on and off or dimmed using the second button.



Weitere lichttechnische Daten finden Sie unter www.tobias-grau.com oder im DIALux Online-Plug-In | For further lighting planning data see www. tobias-grau.com or DIALux Online-Plug-In

TOBIAS GRAU GMBH Siemensstrasse 35b D-25462 Rellingen email info@tobias-grau.com internet www.tobias-grau.com | Kundenservice | customer service Phone +49-(0)4101-3700 Fax +49-(0)4101-3701000 email info@tobias-grau.com Fachhändler | dealers list www.tobias-grau.com/haendler_1/

Stand VI 2010 - Mit dem erscheinen dieser Preisliste verlieren alle vorausgegangenen Preisangaben ihre Gültigkeit. | Status VI 2010 - Upon publication of this price list all our previous price information loses its validity.

© Tobias Grau 2010 Änderungen vorbehalten - siehe unter www.tobias-grau.com Die Angegebenen Verkaufspreise sind unverbindlich in Euro exkl./ inkl. = exklusive/inklusive 19% MwSt. | Subject to alterations - please see under www.tobias-grau.com The sales prices listed are non-binding and stated in euro excl./ incl. = without/ with 19 % VAT.

Mit diesem Katalog hoffen wir, Ihnen einen guten Überblick über unsere aktuelle Kollektion geben zu können. Auf unserer Homepage unter www.tobias-grau.com finden Sie darüber hinaus Informationen zur Firma, verschiedene Downloadmöglichkeiten, wie z.B. lichttechnische Planungsdaten, unser weltweites Shop- & Partnerverzeichnis, unseren E-Shop und immer Aktuelles.

We hope this catalogue will give you a good overview of our current collection. On our homepage (www.tobias-grau.com) you will find information about the company, various downloads, e.g. light technical planning data, a worldwide list of shops and dealers, our E-Shop and all the latest news.

Herzlich, Ihre | Best regards,
Franziska Grau

Herzlich, Ihr | Best regards,
Tobias Grau